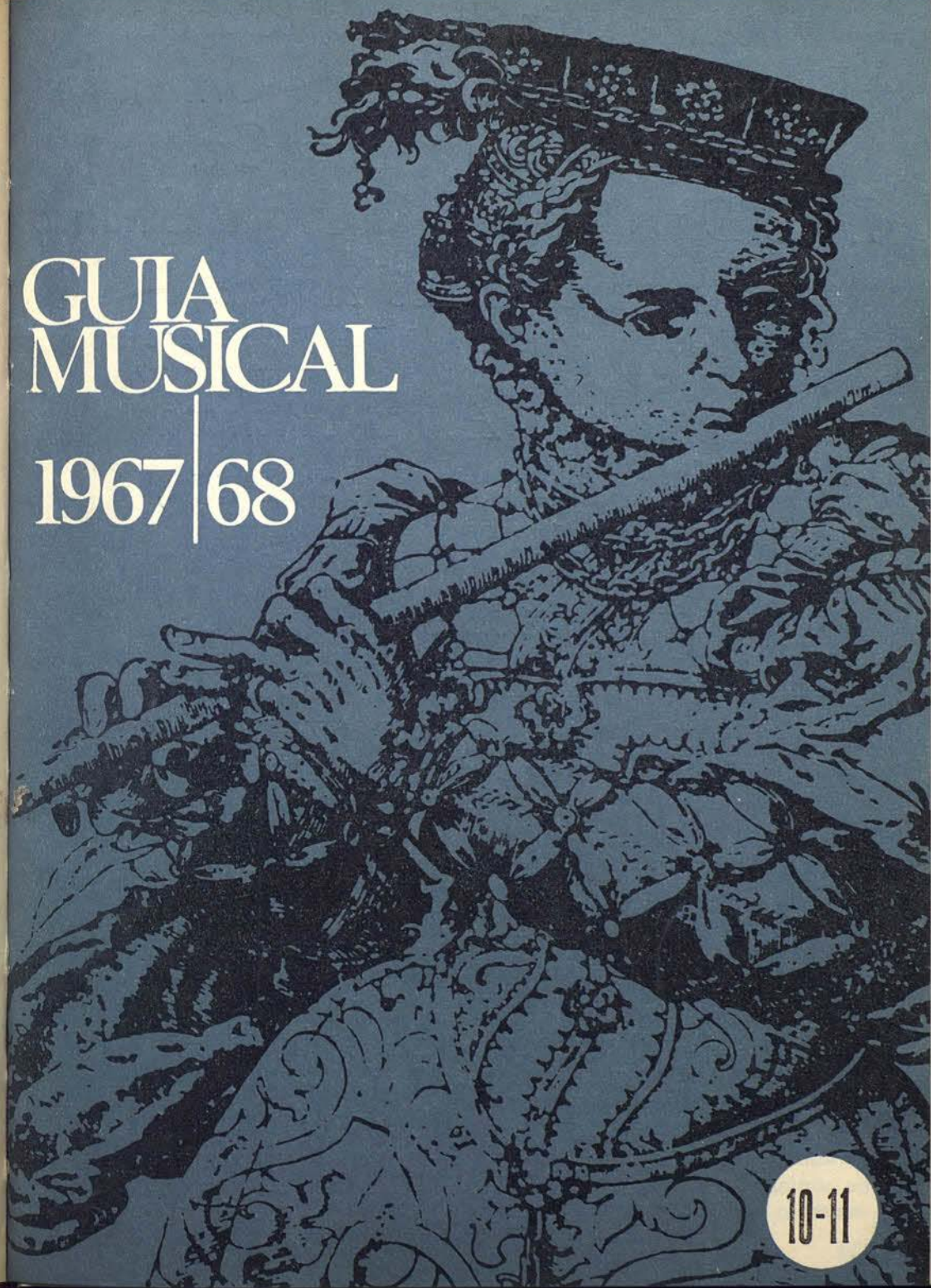


GUIA MUSICAL

1967|68



10-11

*Irving Berlin, Richard Rodgers,
Leonard Bernstein, Eugene Ormandy,
Louis Armstrong, Bing Crosby,
Doris Day, Glenn Ford, Frank Sinatra,
Victoria de Los Angeles,
Claudio Arrau, Nat Milstein,
Isaac Stern, Alfred Hitchcock,
Elia Kazan, Joshua Logan,
André Kostelanetz,
y otras muchas celebridades
del mundo de la música
han escogido FISHER.*



Una gama única en el mundo de la Alta Fidelidad;
Amplificadores, Sintonizadores, Receptores
y Pantallas acústicas de una calidad técnica y sonora excepcionales.
Concebidos, contruídos y controlados por los laboratorios de la
FISHER CORPORATION. Long Island City. New York, USA

En España, VIETA Audio Electrónica,
con sus 12 años de experiencia en Alta Fidelidad,
garantiza sus productos.

Los aparatos FISHER sólo los hallará Ud.
en los mejores comercios especializados de nuestro país.

FISHER



NAIXENÇA I PASSIÓ DE “EL PESSEBRE”

Aquesta obra és nascuda del desig d'un infant. La meua filla Maria, que aleshores tenia cinc anys, en atansar-se Nadal va demanar-me «que li fes el pessebre». Sortírem un matí i, a les parades de les escales de la Catedral de Barcelona, compràrem el suro per a fer les muntanyes i la Cova, la molsa per als prats i les figuretes per a animar el paisatge. El muntàrem en un racó del menjador i, quan jo em pensava que el meu treball s'havia acabat i que no ens mancava sinó, la vetlla de Nadal, cantar-hi tots plegats *El Noi de la Mare*, *El Rabadà* i *El cant dels ocells*, va demanar-me que «li'n fes un vers». Jo tenia temps aquells dies. Sortia de la captivitat en un vaixell, a causa d'uns fets polítics, i reflexionava cap on podia orientar la meua vida. Vaig agafar, doncs, un quadern, disposat a començar. Es tractava de fer parlar aquelles figuretes que tenia davant els ulls. I de fer-les parlar en un llenguatge entenedor per a una nena. ¿Què havien de dir? El sentit del pessebre, és a dir, la transcendència del Naixement...

Un escriptor, però, és, abans que tot, un home. I tot home és treballat interiorment, vulgues o no, no ja solament per l'època, sinó, àdhuc, pel moment que

viu. És així com jo m'explico ara que aquell Poema, que començà intentant cantar per a un infant la inefable joia d'una Naixença, s'anés transformant, insensiblement, en la boca dels meus personatges en el drama de la Passió. Com podia ésser altrament, després del que ja havia passat i del que es preveia que viuria el nostre poble! Homes i animals estaven extàtics en aquell ambient de simplicitat primària. Però, a cadascun d'ells — com a mi mateix —, una veu íntima, profètica, ja ens anunciava la tragèdia, i tots l'acceptàvem amb fortalesa purificadora, sabent que només de la nostra fidelitat i de la nostra virtut depenia l'*Hosanna* final. La veu de *l'home del pou*, del pescador, de *l'home que llaura*, de la parella de la portadora, de la vella que fila, tant com les de la mula, del bou i dels camells, concordaven a revelar-nos que el sentit profund d'aquella Naixença era el primer acte del dolorós Sacrifici.

Els fets irromperen sobre el Poema, i aquest no pogué acabar-se, aleshores. I una nit de gener, dintre l'única maleta que es pogué salvar de l'estimbada pels barrancs plens de neu del Coll d'Ares, el quadern passà amb nosaltres, en una caravana de milers de persones que

marxaven cap a França. A París vaig trobar el mestre Pau Casals, que venia d'Anglaterra i al cap de pocs dies vaig reunir-me amb ell a Prada. M'hi atreia l'admiració que sempre havia sentit pel gran artista, el desig d'escriure la seva biografia i l'honor de fer costat a l'home que dedicava la seva vida a la tasca que també jo creia més necessària en aquells moments: l'ajut als compatriotes que s'apilaven pels camps de concentració. Vaig instal·lar-me al mateix hotel, i més tard — quan, després d'una temptativa desesperada, en plena desfeta de França, ens posaren al carrer a mitjanit — llogàrem, plegats, la famosa «Villa Colette», on hem viscut tants anys. Ell s'havia dedicat, de primer, a ajudar la gent dels camps, enviant-los centenars i centenars de milers de francs i escrivint-los milers i milers de lletres, fins al punt que hi havia dies que, d'haver-ne escrites tantes, després no podia tocar. Vinguda la guerra mundial, es dedicà a donar concerts per totes les grans ciutats de França, a profit de la Beneficència. En tots aquests concerts el vaig acompanyar.

Els alemanys ocupaven el nord del país, però un dia, sobtadament, ocuparen tot França. Els teníem a Prada. Érem presoners i no podíem escapar. No volíem, tampoc, abandonar l'estimat país en aquell moment de la seva tragèdia. Al mestre, des d'Amèrica, li feren proposicions magnífiques, que va refusar. Escoltàvem la ràdio anglesa tapats amb flassades, al fons d'una habitació, mentre algú de nosaltres vigilava al carrer el pas ritmat de les botes ferrades. I un dia, com si un raig de sol travessés aquella negra nuvolada, s'anunciaren uns Jocs Florals de la Llengua Catalana, a Perpinyà. El nostre

deure era de collaborar-hi. Vaig pensar en el meu Poema. En secret, sense dir res al mestre, que no el coneixia, vaig acabar-lo i el vaig enviar. Guanyà la Flor Natural. El mestre en fou sabedor abans que jo, pel diari, i el va sentir per primera vegada quan vaig llegir-lo en la Festa, a la qual assistírem plegats.

Això era pel maig de 1943. I pel juny, el dia del meu sant, en baixar de la seva cambra i abraçar-me per dir-me «Per molts anys!», em donà el primer fragment musicat. ¿Us imagineu la meua sorpresa, la meua emoció? Vaig creure que era la finesa d'un dia. Però, amb aquella calma segura amb què anuncia les seves decisions, després de parlar-me de la bellesa poètica i de la gravetat que trobava en l'obra, em digué que l'expressiva simplicitat del seu text la feien molt apta per a ésser posada en música i que anava a compondre tot el Poema.

Aleshores, i des de l'endemà, començà un dels períodes més interessants de la meua vida. Perquè, des de ja feia anys, jo sentia cada matí, després del fragment de Bach al piano amb què el mestre començava el dia, com el primer violoncel del món assajava, hores i hores, els compassos difícils de les obres més diverses, de Schumann, de Lalo, de Bach, d'Elgar, de Dvorak. A casa, o pels hotels en les tournées de concerts de beneficència, Pau Casals no parava de treballar tossudament, amorosament, cada dia, i a desgrat de les circumstàncies més adverses, els fragments als quals — segons la seva gràfica expressió — volia «trencar els ossos», és a dir, simplificar-ne l'execució. «Però, mestre, ¿no fa més de trenta anys que ja ho té registrat, això?» «No

hi fa res. Encara pot millorar-se.» I quan, enmig d'aquella solitud i d'aquella reclusió, amb l'esdevenidor incert que oferia el món en guerra, hom li demanava per què encara estudiava tant: «El meu deure — deia — és estar a cada moment a punt per al concert».

Des de l'endemà, però, d'aquell Sant Joan del 1943, després del Bach matinal començava la composició d'*El Pessebre*. I en el silenci sagrat d'aquella cassetta que ha estat visitada, més tard, per tantes notabilitats, però on vivíem aleshores en la severitat més estricta, mancats de tot, isolats del món i com abandonats de tothom, amb el perill, a cada instant, d'una detenció que no hauria estat ni remarcada — ni podia, de moment, ésser protestada per ningú —, l'artista que havia abandonat la Itàlia de Mussolini i l'Alemanya de Hitler treballava abstrèt en el seu univers de música, mentre davant la porta passaven, vigilants, els soldats alemanys.

En el petit piano de la seva cambra, cada matí començava per alçar-se, tímida, una sola nota que quedava, vibrant en el silenci, suspensa en l'aire; que es repetia, insistent, com si en cridés una altra, i que era seguida, lentament, per noves companyes que avançaven, com ella mateixa, vacillant per una regió de somni. Era com un lleu i errívol vagareig eteri, com una immaterial florida musical que naixia, muntava, s'esbadellava suaument en l'espai i es cloïa o s'esvaïa en el silenci, per a recomençar tot seguit, cada vegada amb un accent més segur. Privilegi únic per a un escriptor, jo vivia en la mateixa fornalla on s'anaven forjant les ales del Poema. Assistia íntimament al misteri de la transformació gradual de

la poesia en música, de l'estrofa en cant. Sabia sempre el vers sobre el qual treballava el mestre i veia com, ara vestint, ara penetrant, ara transcendint, ara aureolant la paraula, l'obra anava construint-se, ordenant-se en figures i temes musicals, que es precisaven cada vegada més. A la casa hi havia sempre una quietud absoluta, tota ressonant de música. Per la finestra es veia, al fons cobrint tot l'horitzó, la massa blavissa del Canigó, crestat de neu. A cent metres teníem la Gestapo.

De mica en mica, i sense interrupció de cap mena, l'obra anà avançant durant anys. Cada dia, cada dia, entre el fragment de Bach i l'estudi del violoncel, sentíem en la seva cambra l'encantament d'aquelles notes que es buscaven i que acabaven per unir-se harmóniosament en una melodia que cantava suaument en el silenci. El mestre, abstrèt i en calma, cantava a vegades les paraules del text i anava anotant amb llapis sobre el paper pautat les seves troballes. Quan en tenia un fragment acabat ens cridava a la seva cambra. Encara veig l'esclat joïós dels seus ulls blaus! «El difícil, en això com en tot — em deia —, és rebutjar la facilitat i els efectismes i captar, només, la vena musical més íntima, més autèntica. Veu? Escolti això.» I aleshores, deixava la pipa en un racó del piano, amb aquella pulsació de teclat tan flonja i tan segura, tan delicada o tan densa, tan plena de respecte, d'art i d'ànima, que haurien fet de Pau Casals, també, el millor pianista del món, i iniciava el tema i en cantava el text amb una dicció tan ingènua, tan pura, tan plena d'humanitat i d'unció, que ens omplia els ulls de llàgrimes.

Quan tingué acabats els cants d'algunes figures, començarem a cantarlos per Nadal. A la tarda de la diada venien els amics que residien a Prada. Aquells que, durant tot l'any, havien dit: «Aquest Nadal ja menjarem els torrons a casa!» i veien, una vegada més, allunyada llur esperança. S'encabien per la cambreta del mestre, tan plena d'objectes — el violoncel majestuosament estès sobre el llit —, s'atapeïen pel passadís, s'asseien per l'escala, fins a la porta. Aleshores, sota la direcció del mestre i tocant ell el piano, començava el cant d'*El Pessebre*, que era cada any, cada any — perquè cada any avançava i cada any era més punyent —, el nostre cant de Nadal, l'evocació enyorada de la llar, dels familiars llunyans de la pàtria. «Ara ve l'ària del Pescador!», cridava el mestre. I tots callàvem, perquè sabíem que li agradava entonar-la sol, amb bravoure. «Ara el cant del bou, que és el poeta de l'obra.» «I ara la sardana patètica, la sardana de la passió»...

Però hi havia un moment, que ja coneixíem, que ja esperàvem amb impressió, perquè, a desgrat d'ésser un cor que tots cantàvem a l'uníson, sabíem que ell volia acabar-lo sol. Era en el cor dels camells. Ell començava al piano les notes greus, pausades, que evocuen la marxa lenta dels camells del desert, i picava ràpida, viva, precisa i evocadora, la nota alta que donava la sensació d'espai, de distància, d'infinnit. Les veus de tots nosaltres, lentes, ritmades, en cor d'homes i dones, omplien, solemnement, tota la casa. I, de sobte, el cap del mestre feia un gest enèrgic, i tots emmudíem a l'acte. Aleshores, sol, amb una veu fosca, trencada

per l'emoció, ell, que ens representava — i tan dignament! — a tots; ell, a qui tots veneràvem, l'artista gloriós que compartia voluntàriament la nostra dissort, cantava, mirant a banda i banda els seus amics, amb els ulls entelats, i destacant l'allusió al nostre llarg exili:

«Quan s'acabarà
tan llarg caminar
per terres estranyes...»

I després hi havia una pausa perquè, de moment, no podíem continuar... Venguda l'emoció, però, el mestre continuava. I, com transfigurat, com si recollís en el seu esperit l'alegria de l'àngel, la gravetat de l'home del pou, la fe del pescador, el presagi de l'home que llaura, l'anunci transcendental de l'home de la portadora, la tragèdia de la vella que fila, la promesa de la Verge, el lirisme confiat de Sant Josep, i tota la poesia ingènua de la mula i el bou, fonia tots aquests sentiments de fe i d'esperança en un sol esclat de joia a través del dolor, i atacava amb força en el piano un dels cants de Glòria més excelsos i més potents que s'han sentit en música. Clamava, amb els ulls fets enlaire, tota la seva fe en el missatge de l'àngel i, com si veiés els reis i els pastors abraçant-se, entonava l'hosanna que canten l'orquestra, els solistes i el cor, i que Pau Casals voldria que entonés tot el públic, tota la humanitat.

Pau als homes de bona voluntat!
Pau!

Joan Alavedra.
Prada, abril de 1947.



*AIGUA LAVANDA
PUIG, "Disseny Bar-
celona", premiada
amb el Delta d'Ar-
gent al disseny
perfecte.*

*El present que
es dóna i es
rep... amb
molta
il·lu-
sió*



Disseny-André RICARD

AIGUA LAVANDA PUIG

Premi, EUROSTAR:1966

PUIG BARCELONA

OLIVER SALLERAS, S. A.

presenta...



COSINA

AL CIM
DE LA SUPREMACIA
TÈCNICA

- OBJECTIU: Zoom x 4. F 1,8/9 a 36 m/m
- VELOCITATS: 12, 18 i 24 imatges
- ZOOM: a motor elèctric
- COMPROVACIÓ DE PILES
- CONTROL REMOT
- SISTEMA TTL
- AUTOMÀTICA I MANUAL
- SUPER-8

P. V. P. 10.275 ptes.

- MODEL D'IDÈNTIQUES CARACTERÍSTIQUES PERÒ AMB ZOOM MANUAL

P. V. P. 8.925 ptes.

OLIVER SALLERAS, S. A.

Enric Granados, 3

Telèfon 254 10 07

BARCELONA

ENRIC CASALS

Enguany, el nostre Nadal tindrà una música única i molt esperada. Aquest Nadal nostre, fet d'intimitat, de desigs de pau, d'intents de comprensió i d'unió amb tots els nostres i els altres, llunyans o propers, anirà acompanyat d'unes melodies que, de la mà del seu germà Enric, ens envia, de molt lluny, Pau Casals.

El Pessebre arriba, per fi, a Barcelona, en vigílies de les diades nadalenques, en el moment més oportú. Esperat per molts i desitjat per altres que ja el coneixien i no obstant això, aniran altra volta a gaudir tot escoltant-lo.

—Per què tant de temps a interpretar aquesta obra a Barcelona?

—Fa cinc anys, després de les riuades que van perjudicar tantíssim el Vallès, el meu germà va estar a punt de venir a dirigir *El Pessebre* a Barcelona ell mateix. En aquests moments, cal dir que ha estat gràcies a l'interès i a les gestions que el senyor Maragall ha fet prop del meu germà, que l'obra ve a Barcelona, i jo estic molt content que així sigui.

—Què fa actualment Pau Casals?

—Referent a la seva salut... pot llegir vostè mateixa.

I m'ensenya una carta, mecanografiada per la seva muller i escrita en un català perfecte, on el gran violoncellista explica com ha reemprès les seves tasques al Conservatori de Puerto Rico, que es va fundar per iniciativa d'ell, i on l'esperen diàriament deixebles habituals i gent que han vingut d'arreu del món, que espe-

ren el seu consell, el seu parer, respecte a les seves aptituds o possibilitats en el camp de la interpretació de les grans obres. A més, en la carta explica com cada dia treballa en l'estudi dels grans mestres, sense experimentar gens de cansament i *més àgil que mai*; tota aquesta activitat és bon senyal d'un complet restabliment.

—¿Tindrem, potser, essent tan bo el seu estat de salut, l'oportunitat de reveu-re'l i d'escoltar-lo a Prada?

—Llegeixi, llegeixi: fixi's que escriu que, de moment, no pensa pas venir a Europa...

La conversa, cordial i tranquil·la, és interrompuda sovint per mostrar-me programes de tot el món, on el nom de Pau Casals ocupa els tipus de lletra més importants: Budapest, Atenes, Assís, Ginebra i molts d'altres. Fins i tot, el que fa ben poc parla de l'homenatge que el President Johnson, als Estats Units, li va voler dedicar amb assistència de més de mil convidats de totes les nacions, gent de la més elevada categoria social i representants de llurs països a Amèrica.

—Quan va ésser compost, *El Pessebre*?

—Començat l'any 1941 i acabat, la primera part podríem dir-ne, el 1946. Fins on arribava el poema d'en Joan Alavedra, primerament. Varen passar anys; el poema fou ampliat amb altres fragments, però el meu germà, tot i que hom va enviar-l'hi no arribà a rebre'l i va ignorar durant molt de temps que el poema tingués una continuació. En conèixer l'existència d'aquesta segona part, es posà immediatament a treballar en la música, i en molt poc temps, potser ni dos mesos, va estar acabada. Era l'any 1960. Aquell mateix any era estrenat, pel mes de desembre, a Acapulco, Mèxic. Després, ja ho sap tothom: ha estat representat per tot el món.

—Hi ha alguna gravació de l'obra?

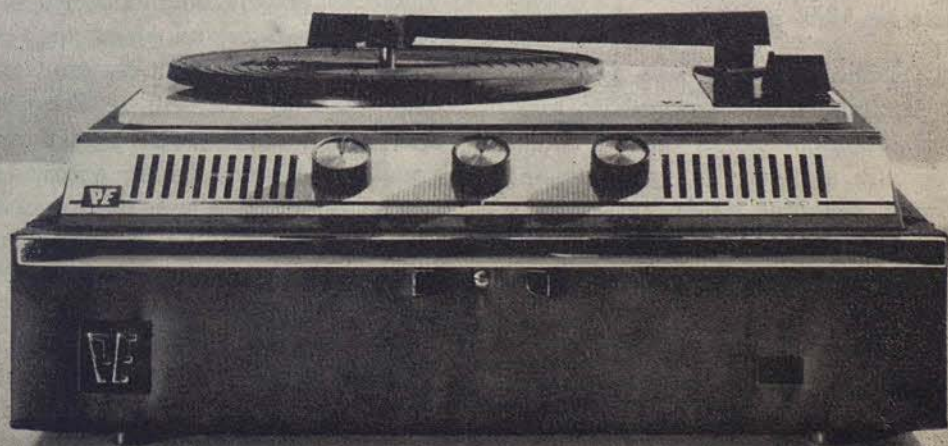
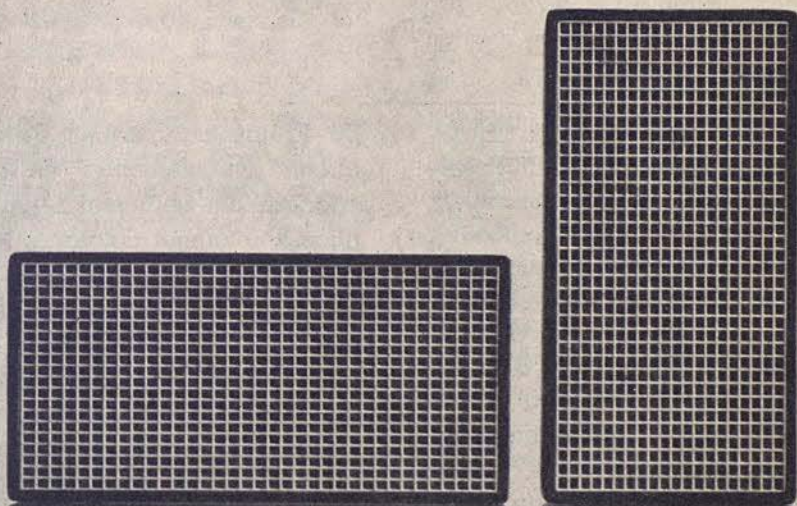
—En aquests moments he de dir que, encara que ens sorprengui, hi ha uns vint mil discs gravats directament a Ginebra, durant una audició d'*El Pessebre*, que estan a punt de sortir.

Moltes altres noves respecte a l'obra que tots esperem sentir, s'hauran pogut llegir a la premsa i molt més interessants. Aquesta és una conversa que, ben de debò, feia molt de temps que desitjava tenir; l'ocasió s'ha fet esperar, i el principal personatge no és entre nosaltres. El qui el representa, el seu germà, respira l'ànim de l'autor i ben segur que, sota la seva direcció i amb l'esperit lliurat totalment a la tasca, *El Pessebre*, essencialment, ens sonarà a missatge de pau i d'enyorança que Pau Casals ens envia de molt lluny... Puerto Rico, el seu clima, la seva bellesa, l'ha guanyat. Creiem, però, que, com diu Enric Casals, el seu pensament és amb nosaltres molt sovint.

M. T. GIMÉNEZ

Perpetuum-Ebner

PRESTIGIO MUSICAL DE EUROPA



"EL PESSEBRE"

de Pau Casals

Se m'ha demanat que parli, en aquestes planes, de la música d'El Pessebre; aquest poema que constitueix sens dubte la creació més significativa del seu venerable autor, la qual avui dia està catalogada com una obra catalana universal, perquè com deia no fa gaire, encertadament, des d'aquesta GUIA l'amic Manuel Valls, «al marge de les qualitats que en l'ordre purament musical conté» és «una crida a la concòrdia, al bon enteniment entre els homes i un cant o una exhortació a l'Amor i a la Pau en el nostre món esqueixat i embrutit per les diferències i egoismes dels pobles».

Però, com he dit, no parlaré del significat ideològic suara exposat. Ho faré, massa breument, de la creació musical en ella mateixa, que precisament ací entre nosaltres és on pot ésser i serà sens dubte millor compresa i estimada. Si el seu autor no serà present en aquestes audicions barcelonines, ni amb la seva direcció efectiva ni tan solament amb la seva presència física (tant com ho hauríem desitjat!), hi serà amb el seu esperit i en la seva sang en la persona del seu germà Enric.

En la música d'aquest Pessebre s'hi troben dos elements: un de filiació podríem dir universal i un altre de filiació netament catalana, fosos ambdós en la sinceritat més preuada. Aquesta sinceritat i veritat fa que l'obra sigui escoltada sempre amb vera fruïció. Hom s'identifica amb el sentir de l'autor i es deixa portar per aquella sinceritat i veritat sense analitzar les fonts que l'han inspirada i que pertanyen quasi totes elles a les essències romàntiques, o a les populars del nostre país (que en definitiva tenen la seva valoració en el romanticisme), sense que a penes aparegui, en aquest sentit, cap cita literal. El mèrit de Pau Casals està, però, a convertir el llenguatge aliè en llenguatge propi, a amalgamar aquells dos elements en escaient fusió; a donar-se, sense preocupacions estèrils, als dictats de la seva naturalesa; en una paraula, a ser *home sincer*, ver artista, net de cabòries i d'estètiques preconcebudes que tantes naturaleses de músic poden malmetre, i que tantes vegades fan de tapadora a llurs fracassades condicions artístiques. El ver artista compositor no que-

da classificat per l'estètica que empra, sinó per la qualitat de la música que escriu. Pau Casals, amb la música del seu «Pessebre» queda classificat entre els artistes de qualitat noble i sincera. Deixeu-me ara manifestar algunes de les meves preferències entre les planes cordialíssimes de l'obra de Casals: l'Obertura, pàgina orquestral antològica, una sardana poemàtica, amalgama felicíssima de joia i de dolor (Naixement i Mort); l'«Anunciació als pastors», que s'inicia amb una melodia cantada per la soprano solista sense acompanyament, que podria passar ben bé per una veritable cançó popular nostra, i que exaltant la Glòria del Naixement amb figuracions fulgurants, acaba amb la presentació dels nostres rústecs pastors camí de Betlem «tot just trencava el matí»; «L'home del pou», justíssima, sòbria evocació d'emoció continguda i serena; el cor «L'Estel», evocació un xic mendelssohniana, en la qual la música raja d'una sola alenada, amb naturalitat sorprenent; «La vella que fila», una de les planes més colpidores, d'un dramatisme i d'una tendresa (encarnada aquesta en les essències de la nostra cançó) que emocionen; el «Cor de Camells», meravellós d'ambient i d'un poder evocatiu notabilíssim completat escament pel cor fugat dels Reis Màgics; «La Mare de Déu», que precedida per unes harmonies parsifalesques, és la pàgina més simple i més pura (la cita musical del «Rosari Montserratí» de l'autor, hi és del tot oportuna); la introducció a «Els tres Reis», amb el fragment a veus soles «tots s'atansen a Jesús...», que el seu autor qualifica molt encertadament de «coral català»,

després del qual ell mateix cita íntegrament la melodia popular catalana «La Pastora»; les fulguracions de la primera part de l'«Hosanna» («un àngel sobrevola tot Betlem com vent de Déu...»), de veritable alenada simfònica... etc.

I hauria de citar encara més fragments, car amb aquests no pretenc, de cap manera, donar la pauta per tal de fer-ne una selecció.

El mestre Pau Casals, en lletra que em féu l'honor d'adreçar el 3 d'octubre de 1962 des de Tolosa, després de les primeres audicions d'*El Pessebre* a Europa, amb la collaboració de l'Orfeó Català i sota la seva alta direcció, em deia: «*El Pessebre*, en ésser cantat per primera vegada per les veus catalanes del gloriós Orfeó Català, sembla que hagi pres definitivament, en la seva expressió més íntima, el seu veritable caràcter», afegint encara «i no cal dir el que ha representat per a mi posar-me en contacte directe amb els meus compatriotes representats pel conjunt artístic de més categoria en el nostre país».

En agrair, una vegada més, públicament, i en l'avinentsa de les primeres audicions d'*El Pessebre* a la nostra terra, aquestes seves paraules tan efusives i cordials, vull afegir: Si en ésser interpretat *El Pessebre* per l'Orfeó Català, aquella obra ha pres «la seva expressió més íntima i el seu veritable caràcter» ara entra per primera vegada a la seva casa veritable, per la porta gran de la nostra Barcelona. Benvingut sigui!

LLUÍS M.^a MILLET



El llibre que heu de comprar avui mateix:

Joan Alavedra

EL POEMA DEL PESSEBRE

seguit de l'apassionant

«Anecdolari» de les audicions de l'Oratori

«EL PESSEBRE»

Il·lustrat amb dibuixos de J. Ferràndiz i 12 làmines fora de text

Biblioteca Selecta. Ptes. 120.

EDITORIAL SELECTA us presenta

Josep M.^a Corredor

CONVERSES AMB PAU CASALS

L'únic llibre que pot donar la imatge directa i autèntica del més gran músic català, perquè és autobiogràfic.

Èxit universal. Publicat en 12 idiomes.

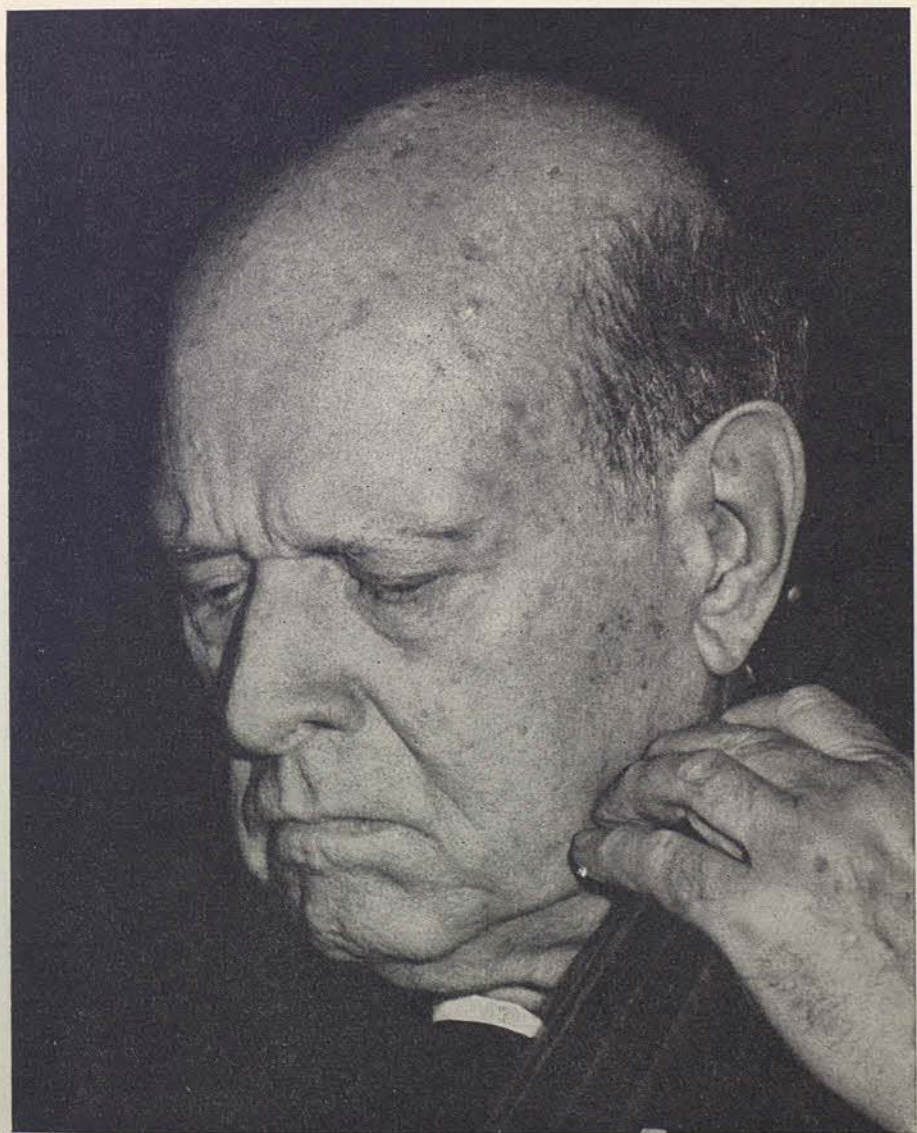
Biblioteca Selecta. Ptas. 170.

Edició especial en fil, amb un autògraf musical de Casals: 10.000 ptes.



DISTRIBUCIONS CATALÒNIA

Ronda Sant Pere, 33



PAU CASALS

"EL PESSEBRE" arreu del món

17 desembre 1960 Acapulco (Mèxic)

Estrena mundial Fuerte San Diego

Festival de Acapulco Pau Casals

Idioma: català

Intèrprets: Irma González, soprano
Rosario Gómez, contralt
Paulino Saharrea, tenor
Roberto Bañuelas, baríton
Donald MacDonald, baix
Conrado R. Larios, nen-soprano
Orquesta Sinfónica Nacional
«Coro Pablo Casals» i «Coro Bach» (Director:
Uberto Zanolli)

Director: Pau Casals

24 desembre 1960 Acapulco (Mèxic)

Fuerte San Diego

Festival de Acapulco Pau Casals

Idioma: català

Intèrprets: Irma González, soprano
Marta Montañez de Casals, soprano
Rosario Gómez, contralt
Paulino Saharrea, tenor
Roberto Bañuelas, baríton
Donald MacDonald, baix
Conrado R. Larios, nen-soprano
Orquesta Sinfónica Nacional
«Coro Pablo Casals» i «Coro Bach» (Director:
Uberto Zanolli)

Director: Pau Casals

ESCUCHE SUS DISCOS



ASI...



...y NO ASI

CON UN EQUIPO MUSICAL **Exacta**
la más pura estereofonía en alta fidelidad

UN EQUIPO MUSICAL EXACTA SE COMPONE DE TRES ELEMENTOS BASICOS



A UN GIRADISCOS **Lenco**
IMPORTADO DE SUIZA
o UN CAMBIADISCOS **BSR**
IMPORTADO DE INGLATERRA

B UN AMPLIFICADOR **Exacta**

C UN PAR DE PANTALLAS
ACUSTICAS **Exacta** QUE
CONTIENEN LOS ALTAVOCES O
EMPIRE IMPORTADAS DE U.S.A.



QUE USTED MISMO PODRA INSTALAR EN UNOS POCOS MINUTOS

Estos elementos se pueden colocar fácilmente en su hogar a su conveniencia. Su proveedor o nosotros estamos gustosamente a su disposición para hacerlo.

El giradiscos (o bien el cambiadiscos automático) y el amplificador, se pueden colocar en cualquier lugar. En un pequeño hueco de la biblioteca, en un mueble bar, en cualquier mueble auxiliar, sobre una mesita, o en una de las consolas que tenemos diseñadas para su uso. Situando así estos elementos, elimina la necesidad de muebles voluminosos.

Las pantallas acústicas, por su sobriedad y elegancia, se sitúan a la vista, ya que armonizan con cualquier decoración. Además, existen en varios tamaños y tonos de madera, a su elección.

Exacta

para quien desea lo mejor

AVDA. GRLMO. FRANCO, 415, 7.ª PLANTA - TELEFONO 227 74 90* - BARCELONA-8

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA ESPAÑA DE EMPIRE SCIENTIFIC CORP. USA - Lenco - SUIZA

ENCONTRARA **Exacta** EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

1963

10 gener 1961

Mèxic (Mèxic)

Palacio de Bellas Artes

Festival de México Pau Casals

Idioma : català

Intèrprets : Irma González, soprano
Rosario Gómez, contralt
Paulino Saharrea, tenor
Roberto Bañuelas, baríton
Sergio Morales, baix
Conrado R. Larios, nen-soprano
Orquesta Sinfónica Nacional

Director : Víctor Tevah

18, 19 i 20 abril
1962

San Francisco de California (Estats Units)

War Memorial Opera House

Idioma : català

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano
Nan Merriman, contralt
Paulino Saharrea, tenor
Stanley Noonan, baríton
Donald MacDonald, baix
San Francisco Symphony Orchestra
The University of California (Director : Dr. Edward B. Lawton)

Director : Enriqué Jordà (dia 18 abril 1962)

Pau Casals (dies 19 i 20 abril 1962)



Manhattan

diagonal, 490 (balmes)

telèfon 217 87 18 BARCELONA

L' ÚNICA BOTIGA ON HI HA TOTS ELS DISCS EDITATS

discografia completa
del mestre

PAU CASALS

i tota la música i cançons

si voleu un equip estereofònic

tenim a la vostra disposició un

AUDITÒRIUM D'EXPERIMENTACIÓ ESTEREOFÒNICA

on podreu provar totes les combinacions de

TOCADISCS - AMPLIFICADOR - BAFFLES

fins a trobar la més adient al vostre gust.

Manhattan

ÚNICA BOTIGA QUE
TÉ TOTS ELS DISCS

20 juny 1962

San Juan de Puerto Rico (Puerto Rico)

Teatro de la Universidad de Puerto Rico

Idioma : anglès

Intèrprets : Adele Addison, soprano

Maureen Forrester, contralt

Paulino Saharrea, tenor

William Warfield, bajo

Orquesta del Festival Casals

Coro de la Orquesta de Cleveland (Director : Robert Shaw)

Director : Pau Casals

22 juny 1962

New York (Estats Units)

Carnegie Hall

Idioma : anglès

Intèrprets : Adele Addison, soprano

Margaret Hauptman, soprano

Maureen Forrester, contralt

Paulino Saharrea, tenor

Raymond Murcell, baríton

William Warfield, baix

The Festival Casals Orchestra

The Cleveland Orchestra Chorus (Director : Robert Shaw)

Director : Pau Casals

l'Estudi

dispuesto a colaborar con Ud.
MAESTRO PEREZ CABRERO. 6.
BARCELONA



Un equipo técnico en decoración
bajo la supervisión artística de

J. RAMOS VICEDO
DECORADOR

23 setembre 1962
(Primera audició
a Europa)

Assís (Itàlia)

Chiesa di S. Rufino

XVII Sagra Musicale Umbra

Idioma : català

Intèrprets : Montserrat Caballé, soprano

Rosario Gómez, contralt

Joan Oncina, tenor

Josep Simorra, baríton

Raimon Torres, baix

Orchestra del Teatro La Fenice di Venezia

ORFEÓ CATALÀ (Director Lluís M.^a Millet)

Director : Pau Casals

25 setembre 1962 Florència (Itàlia)

Basilica di Santa Croce

Idioma : català

Intèrprets : Montserrat Caballé, soprano

Rosario Gómez, contralt

Joan Oncina, tenor

Josep Simorra, baríton

Raimon Torres, baix

Orchestra del Teatro La Fenice di Venezia

ORFEÓ CATALÀ (Director : Lluís M.^a Millet)

Director : Pau Casals

Y tú también dirás...

MOUSSEL

es único y formidable

Gel espumoso para
baño- ducha y aseo personal

con acción desodorante

incomparable preparado
para la suavidad y belleza de
la piel y del cabello

MOUSSEL limpia, desodoriza,
vigoriza y relaja, dando elasticidad a la piel y brillantez al cabello.

MOUSSEL es altamente concentrado produciendo espuma, aún con aguas duras y de mar. MOUSSEL mejor que el mejor jabón de tocador... y la bañera queda también limpia, más limpia que antes del baño!

LEGRAIN

PARIS

parfumeur

FRANCE

2 i 4 octubre 1962 Tolosa del Llenguadoc (França)

Theâtre du Capitole

Idioma : català

Intèrprets: Montserrat Caballé, soprano

Rosario Gómez, contralt

Joan Oncina, tenor

Josep Simorra, baríton

Raimon Torres, baix

Orchestre Radio-Symphonique de Toulouse

ORFEÓ CATALÀ (Director: Lluís M.^a Millet)

Director: Pau Casals

27 juny 1963

Xicago (Estats Units)

The Ravinia Festival Association

Idioma : anglès

Intèrprets: Olga Iglesias, soprano

Maureen Forrester, contralt

Paulino Saharrea, tenor

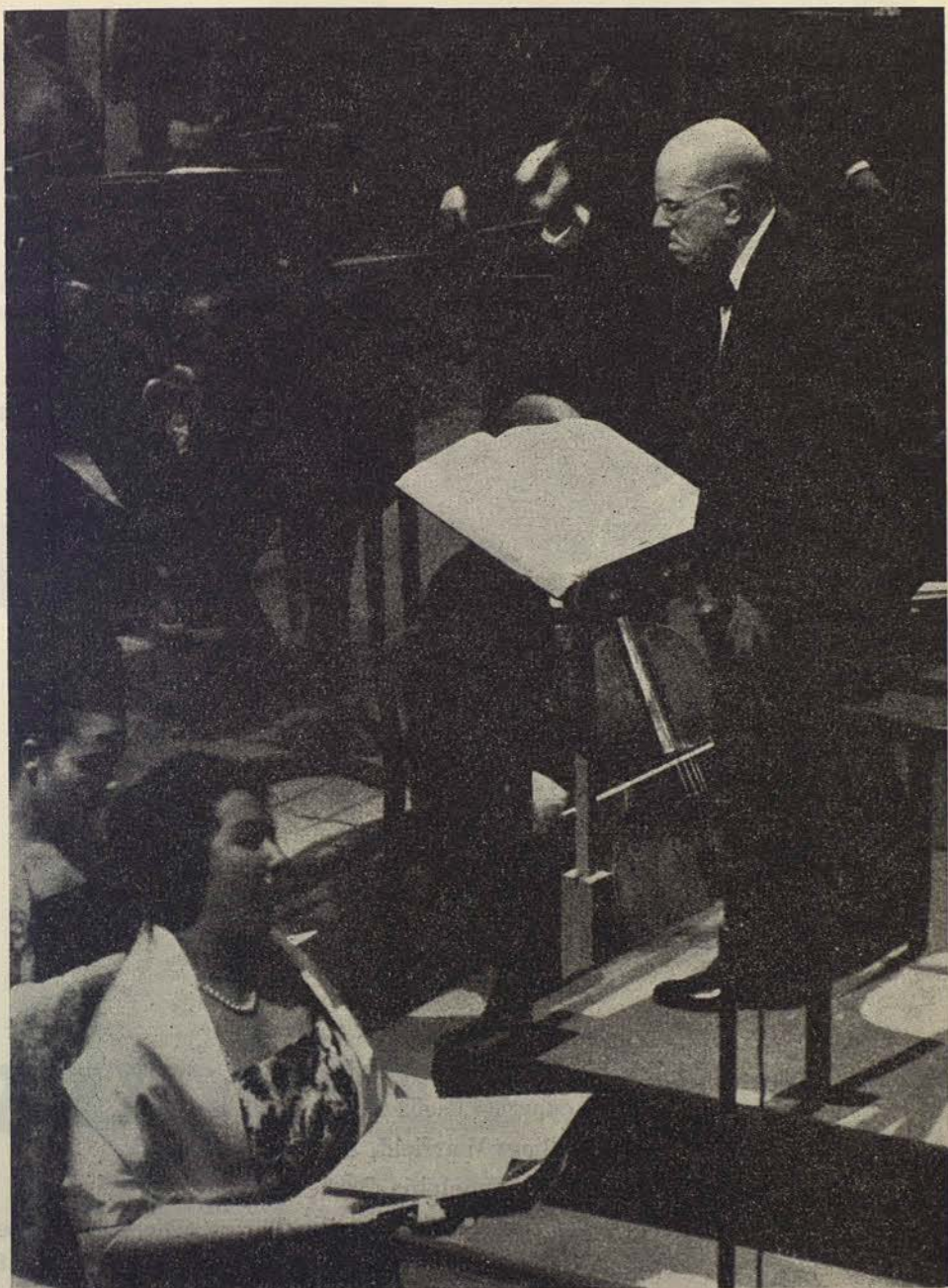
Pablo Elvira, baríton

William Warfield, baix

The Chicago Symphony Orchestra

The Chicago Symphony Chorus (Director: Margaret Hillis)

Director: Pau Casals



«El Pessebre», a Tolosa. En primer terme, Montserrat Caballé

1 abril 1963

Florida (Estats Units)

Westcott Auditorium

Florida Fine Arts Festival

Idioma: anglès

Intèrprets: Olga Iglesias, soprano

Elena Nikolaidi, contralt

Paulino Saharrea, tenor

Richard Collins, baríton

Herbert Beattie, baix

Ben Gunter, nen-soprano

Florida State University Symphony Orchestra

Florida State University Festival Chorus (Director: Wiley Housewright)

Director: Pau Casals

19 abril 1963

Filadèlfia (Estats Units)

Academy of Music Philadelphia

Idioma: anglès

Intèrprets: Olga Iglesias, soprano

Gwendolyn Killebrew, soprano

Maureen Forrester, contralt

Glade Peterson, tenor

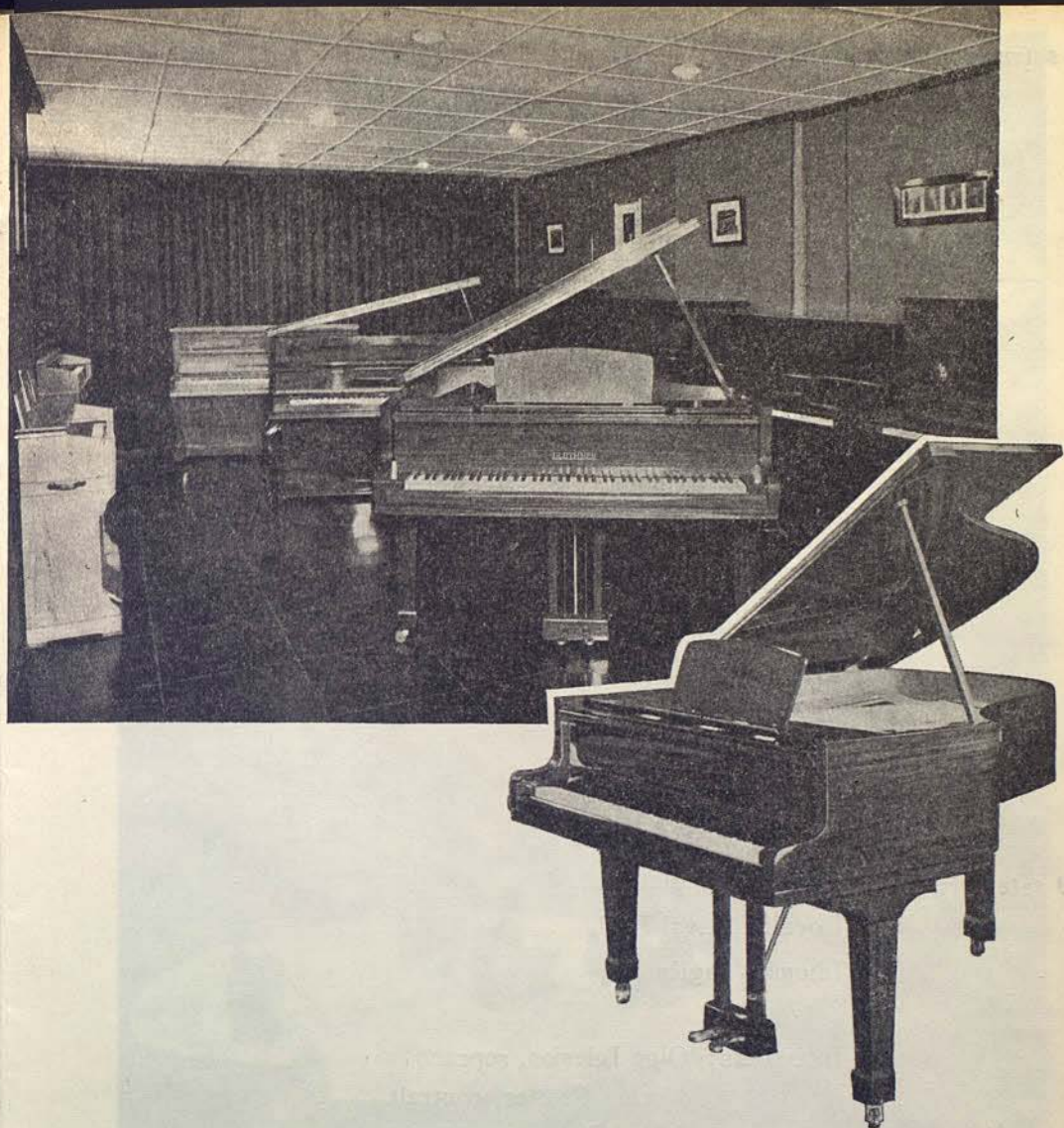
Kenneth Leach, baríton

William Warfield, baix

The Philadelphia Orchestra

The Temple University Choirs (Director: Robert E. Page)

Director: Pau Casals



AUDENIS

Botiga especialitzada en instruments de música.
 Importadora d'instruments de qualitat.

BALMES, 116
 Telèfon 215 06 45
 BARCELONA (8)

PIANOS PETITS ÚLTIMS MODELS

PIANOS DE CUA

FLAUTES DOLCES

ACORDIONS

INSTRUMENTS DE PERCUSSIÓ
 ESPECIALS PER A ESCOLES

5 setembre 1963

Berlín (Alemanya)

Grosser Sendesaal, Haus des Rundfunks

Idioma : solistes, anglès ; cor, alemany

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano

Maureen Forrester, contralt

Ernst Haefliger, tenor

Barry Mc'Daniel, baríton

William Warfield, baix

Radio-Symphonie-Orchester Berlín

Chor der St. Hedwigs-Kathedrale

Director : Pau Casals

29 setembre 1963

Londres (Anglaterra)

Royal Festival Hall

Idioma : anglès

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano

Norma Procter, contralt

John Mitchinson, tenor

Delme Bryn Jones, baríton

Forbes Robinson, baix

David Sellar, nen-soprano

London Philharmonic Orchestra

London Philharmonic Choir (Director : Frederic Jackson)

Director : Pau Casals



Mobles & Decoració Casablanca

Gran Via, 532 - Telèfon 223 43 42 - Barcelona-11

24 octubre 1963

New York (Estats Units)

Audició commemorativa del divuitè aniversari de les Nacions Unides

Sala de l'Assemblea General de l'O.N.U.

Idioma : anglès

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano
Lili Chookasian, contralt
Paulino Saharrea, tenor
Pablo Elvira, baríton
William Warfield, baix
Margaret Hauptman, soprano
The Festival Casals Orchestra of Puerto Rico
The Cleveland Orchestra Chorus (Director : Robert Shaw)

Director : Pau Casals

12 novembre 1963

New-Orleans (Estats Units)

Municipal Auditorium

Idioma : anglès

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano
Nan Merriman, contralt
Paulino Saharrea, tenor
Ralph Slifkin, baríton
Herbert Beattie, baix
The New-Orleans Philharmonic-Symphony Orchestra
Christ Church Cathedral Choir. Concert Choir of New-Orleans. Loyola University Chorus. New-Orleans Baptist Theological Seminary Chorus. Rayne Memorial Methodist Church Choir. St. Dominic's Church Men's Choir. Tulane-Newcomb Chorus

Director : Pau Casals



Pau Casals dirigeix *El Pessebre* en la grandiosa sala de l'Assemblea General de l'O.N.U., a Nova York, davant els delegats del món, el dia del divuitè aniversari de la fundació de les Nacions Unides

10 i 11 abril 1964 Buenos Aires (Argentina)

Teatro Colón

Idioma : català

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano

Tota de Igarzábal, contralt

Carlos Cossuta, tenor

Guillermo Gallardo, baríton

Angel Mattiello, baríton

Carlos Mauricio Slivskin, nen-soprano

Orquesta Sinfónica Nacional

Coro Estable de Rosario (Director : Cristian Hernández Largaia)

Coro de Cámara de Córdoba (Director : César Ferrera)

Director : Pau Casals

12 octubre 1964 Budapest (Hongria)

Erkel-Szinház

Idioma : català

Intèrprets : Werner Mária, soprano

Komlóssy Erzsébet, contralt

Udvardy Tibor, tenor

Bende Zsolt, baríton

Jámbor László, baix

Magyar Állami Hangversenyzenekar

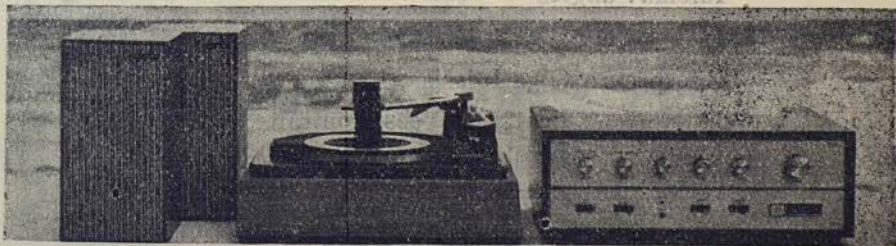
Budapesti Kórus (Director : Forrai Miklós)

Director : Pau Casals

Faer

**Alta fidelitat.
So per a la llar.
Les millors marques
internacionals
instal·lades per
una empresa
prestigiosa.**

FISHER • GARRARD • SME • VIETA • GOODMAN'S • SHURE



Faer

Avda. Generalissim, 590 - Tel. 227 14 03*
Travessera de Gracia, 10 - Tel. 228 94 60

18 abril 1965 Pittsburg (Estats Units)

Syria Mosque

Idioma : anglès

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano
Beatrice Krebs, contralt
David Lloyd, tenor
Charles Gillespie, baríton
Raymond Michalski, baix
The Carnegie College Community Orchestra
The Mendelssohn Choir of Pittsburg (Director :
Russell Wichmann)
The Carnegie Institute of Technology Chorus
(Director : Roland Leich)

Director : Sydney Hart

17 i 18 abril 1966 Buffalo (Estats Units)

Kleinhans Music Hall

Idioma : anglès

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano
Beatrice Krebs, contralt
Paulino Saharrea, tenor
Pablo Elvira, baríton
Herbert Beattie, baix
The Buffalo Philharmonic Orchestra
The State University of New York at Fredonia
Chorus (Director : Harriet Simons)

Director : Pau Casals



Haga maravillas con la óptica de Canon

¡Las cámaras de óptica prodigiosa!

Divídense, por favor, de todo cuanto ha hecho hasta ahora en fotografía y cine. Si no ha tenido una CANON en sus manos, usted no ha llegado todavía a la cima de su capacidad creadora. ¡Solo CANON le hará gozar de veras en su arte!

¿Sabe por qué? Porque es la marca de la óptica prodigiosa. Imagínese: no menos de 12 elementos y más de 10 componentes tiene la lente CANON más sencilla. ¡Y si el son maravillas de la ingeniería óptica!

Usted dispara su cámara fotográfica o aprieta el pulsador de su tomavistas y el objetivo de CANON registra la imagen en toda su belleza y con riqueza de matices. Visibilidad, luminosidad, contraste... ¡escenas con vida!

Usted maneja su cámara con pleno dominio y soltura. Espontáneamente, luz y distancia se resuelven automáticamente.

¡Qué satisfacciones nuevas obtendrá con CANON!

Hay multitud de modelos CANON bajo una misma fama mundial. ¡Pida hoy misma información!

**Retenga su vida
con una**

Canon

Representante para España: FOCICA, S.A.
Ayda Gimo, Franco, 534 - BARCELONA

17 i 28 agost 1966 Atenes (Grècia)

Herod Atticus Theatre

Athens Festival 1966

Idioma : català

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano

Elizabeth Comlossy, contralt

Jaume Baró, tenor

William Warfield, baix

George Moutsios, baríton

The Athens Festival Symphony Orchestra

The Young People's Choir of Classical Music (Director : Michalis Vourtsis)

Director : Pau Casals

11 i 13 setembre 1966 Sant Miquel de Cuixà (França)

Monestir de Sant Miquel de Cuixà

Idioma : català

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano

Montserrat Aparici, contralt

Jaume Baró, tenor

Josep Simorra, baríton

Raimon Torres, baix

Orchestre Symphonique du Capitole de Toulouse

ORFEO CATALÀ (Director : Lluís M.^a Millet)

Director : Pau Casals



L'imponent spectacle que oferien els executants d'El Pessebre a l'amfiteatre d'Atenes, al peu del Partenon, davant sis mil persones enfervorides

6 març 1967

Omaha (Estats Units)

Music Hall-Omaha Civic Auditorium

Idioma : anglès

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano

Betty Allen, contralt

Paulino Saharrea, tenor

Pablo Elvira, baríton

William Warfield, baix

Omaha Symphony Orchestra

Omaha Centennial Chorus

Omaha Symphony Chorus (Director : Letoa Sneed Strong)

Voices of the Gateway City (Director : Mel Olson)

Director : Roger Wagner

29 maig 1967

Ginebra (Suïssa)

Victoria-Hall

II Conferència Pacem in Terris

Idioma : català

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano

Norma Procter, contralt

Jaume Baró, tenor

George Moutsios, baríton

William Warfield, baix

Orchestre Symphonique des Concerts Lamoureux,
de París

ORFEO CATALÀ (Director : Lluís M.^a Millet)

Director : Enric Casals



PRESENCIA DE LA MUSICA

Un equipo de Alta Fidelidad es el resultado de seleccionar y combinar perfectamente cada uno de los elementos que lo integran.

La última ejecución de Roselson en Baffles herméticos y amplificadores a transistores, aporta la esencial solución a los componentes básicos del equipo.

Adecuarlos convenientemente a cada necesidad particular condiciona, al resultado pleno, el justo precio.

Solicite información a los establecimientos especializados en sonido.

ROSELSON

Acústica & Electrónica, S. A. - Barcelona - España

14 juny 1967

San Juan de Puerto Rico (Puerto Rico)
Teatro de la Universidad de Puerto Rico
Festival Casals
Idioma : català

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano
Betty Allen, contralt
Paulino Saharrea, tenor
Pablo Elvira, baríton
Herbert Beattie, baix
Orquesta del Festival Casals
Coro del Conservatorio de Música de Puerto Rico
(Director : Sergije Rainis)

Director : Pau Casals

21 octubre 1967

Washington (Estats Units)
Constitution Hall
Seventh Annual United Nations Concert
Idioma : anglès

Intèrprets : Olga Iglesias, soprano
Betty Allen, contralt
Paulino Saharrea, tenor
Pablo Elvira, baríton
Herbert Beattie, baix
The Baltimore Symphony Orchestra
The Catholic University Chorus
(Director : Dr. Michael Cordovana)
The Howard University Choir
(Director : Dean Warner Lawson)

Director : Pau Casals

al carrer del pi, nº 16

tels. 231 64 34 - 231 64 35 - 221 28 57 - barcelona-2



3 novembre 1967 San Salvador (República del Salvador)

Intèrprets: Olga Iglesias, soprano
Betty Allen, contralt
Paulino Saharrea, tenor
Pablo Elvira, baríton
Herbert Beattie, baix

Director: Pau Casals

23, 26 i 29 Barcelona
desembre 1967 Palau de la Música Catalana
1 gener 1968 Idioma : català

Intèrprets: Olga Iglesias, soprano
Montserrat Aparici, contralt
Jaume Baró, tenor
Josep Simorra, baríton
Raimon Torres, baix
Sònia Albaladejo, soprano
Orquestra Ciutat de Barcelona
ORFEÓ CATALÀ (Director: Lluís M. Millet)

Director: Enric Casals

A' més : Ràdio París en donà una emissió completa, en català, pel Nadal de 1962.
(Audició de Tolosa, per l'ORFEÓ CATALÀ).

Totes les emissores de televisió (més de 90) dels Estats Units, passaren dues vegades el film complet de l'audició a l'O.N.U., en anglès.

Ràdio Barcelona n'ha donat dues emissions, de l'audició de San Miquel de Cuixà, en català, per l'ORFEÓ CATALÀ.

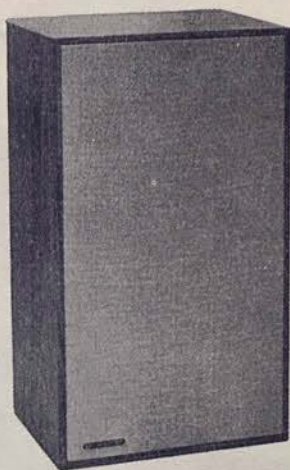
El text d'«EL PESSEBRE» ha estat traduït al castellà, al francès, a l'anglès, a l'italià, a l'alemany, al grec, a l'hongarès i al rus.

N'han estat donades 35 audicions. 19 en català i 16 en anglès.

«EL PESSEBRE» ha estat donat en 24 ciutats i en 12 països.

HI-FI

SELMASTER®



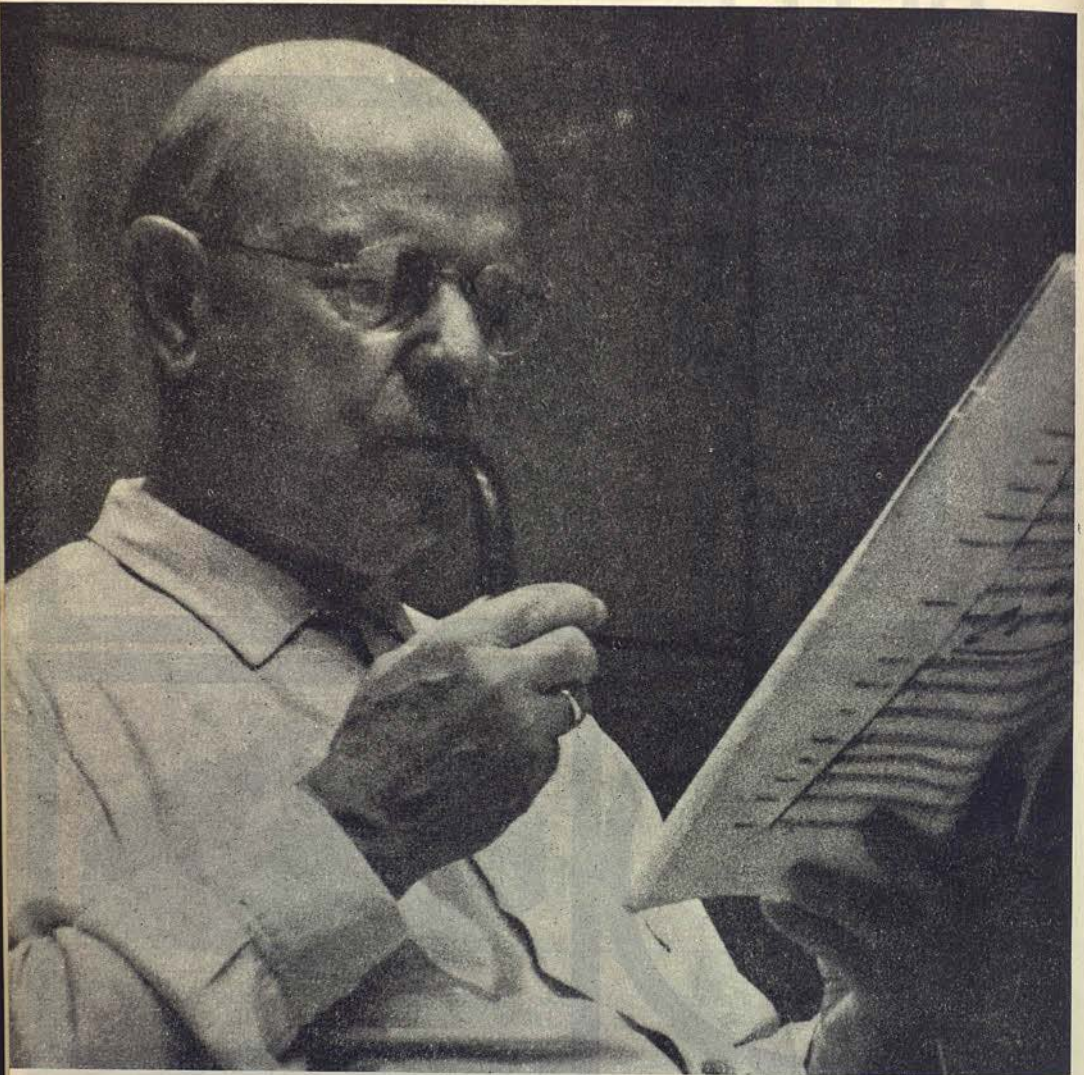
El tocadiscos estereofónico de
ALTA FIDELIDAD digno de Ud.



- Transistorizado. Compacto. Suspensión Acústica.
- Cambiadiscos automático selector.

Fabricado en España por: SUMINISTROS ELECTRONICOS, Providencia, 109 - 111 Barcelona - 12

SELMASER



SERENITAT



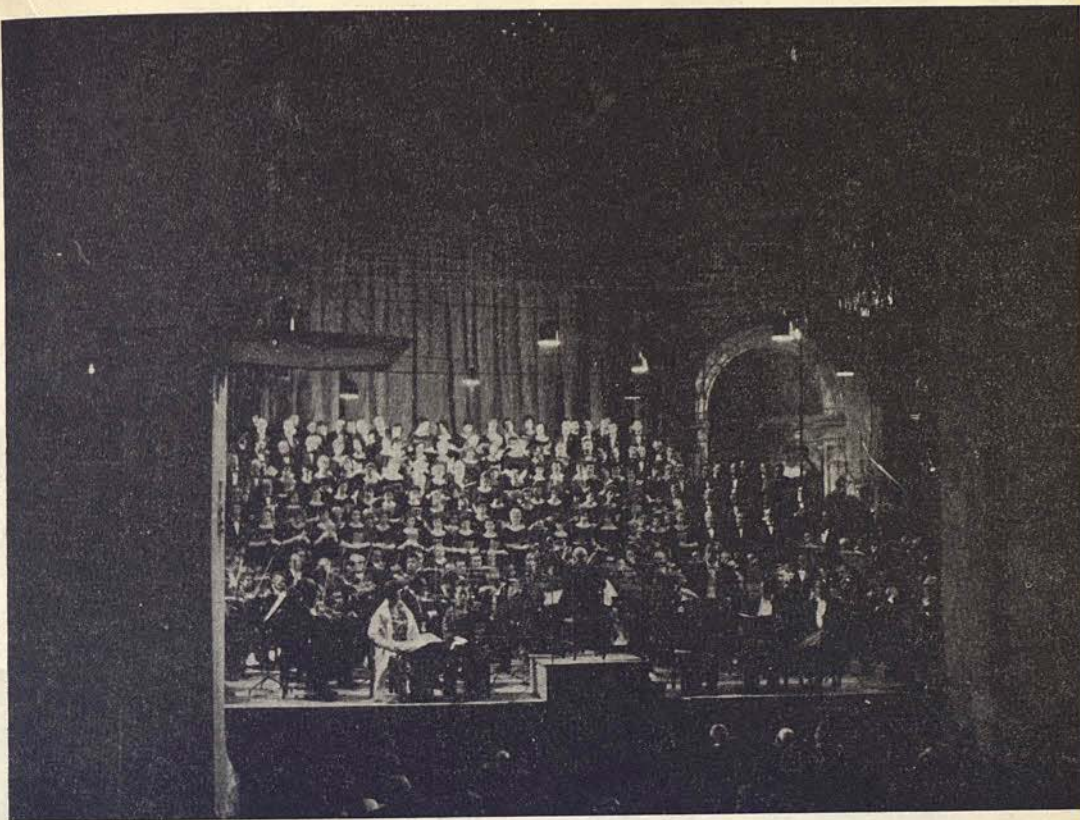
Els mestres Lluís M. Millet, Eduard Toldrà i Pau Casals, a Prada, l'any 1961
Dedicatòria autògrafa de Pau Casals: «Al gloriós Orfeó Català, expressió de l'ànima
de la nostra estimada Catalunya»

L'ORFEÓ CATALÀ, intèrpret d'El Pessebre

L'Orfeó Català estrenà a Europa *El Pessebre*, l'any 1962.
D'aleshores ençà l'ha interpretat diverses vegades. Ens plau de
reproduir alguns testimonis gràfics i crítics de les audicions donades.



Durant la interpretació d'*El cant dels ocells*, a Assís. Agenollada, Marta Montañez de Casals; darrera el mestre, Fèlix Millet



L'estrena europea d'«El Pessebre» tingué lloc a Assís el dia 23 de setembre de 1962, com a clausura de la XVII Sagra Musicale Umbra. Hi participaren els solistes: Montserrat Caballé, soprano; Roser Gómez, contralt; Joan Oncina, tenor; Josep Simorra, baríton, i Raimon Torres, baix. L'Orquestra del Teatre La Fenice, de Venècia i l'ORFEÓ CATALÀ. Direcció: PAU CASALS.

El públic que omplia totalment l'església de Sant Rufino on tingué lloc l'execució, aclamà entusiàsticament l'obra i els intèrprets.

La crítica destacà la intervenció de l'Orfeó:

«Per a obtenir aquest general i intens color "violoncellístic" ha estat sempre determinant l'efecte produït sobre els oients, la persistència, amb l'òptima orquestra de La Fenice de Venècia, del cor ORFEÓ CATALÀ, tan nodrit i fos, en la perfecta gamma sonora, des dels baixos organístics fins a les angèliques transparències de les sopranos, instrument veritablement digne de Casals...»

LUCIANO ALBERTI

«Giornale del Matino». Florència, 24-9-62

MUSICA
CROCE

AMICI DELLA MUSICA BASILICA DI S. CROCE FIRENZE

e - ore 21

IONE 1962-63

Martedì 25 settembre - ore 21

INAUGURAZIONE DELLA STAGIONE 1962-63

bre

"El Pessebre"

Oratorio sacro per orchestra, coro e solisti.

Musica di P. CASALS su testo di J. Alavedra

ice,, di Venezia
Barcellona

Orchestra del Teatro "La Fenice,, di Venezia
Coro "Orfeo Català,, di Barcellona

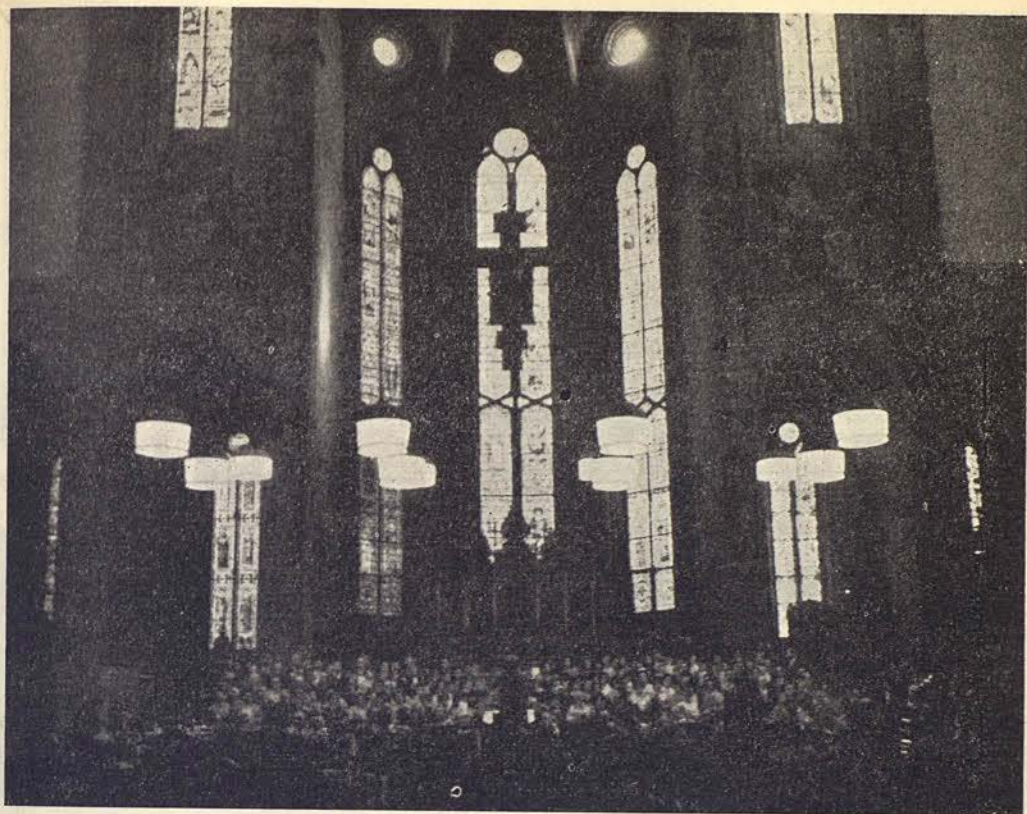
SOLISTI

M. Caballé, soprano - R. Gomez, mezzo soprano - J. Oncina, tenore
J. Simorra, baritono - R. Torres, basso

Direttore:

Pablo Casals

Prezzi: Posti numerati L. 1500 - Posti non numerati L. 1000 - Posti in piedi L. 300
I biglietti sono in vendita al Movimento Forestieri, Via Vecchietti 22 r. - Tel. 276361



Després d'Assís, l'oratori fou donat a Florència, el dia 25 de setembre de 1962, sota els auspicis dels «Amici della Musica». Hi intervingueren els mateixos solistes d'Assís: Montserrat Caballé, soprano; Roser Gómez, contralt; Joan Oncina, tenor; Josep Simorra, baríton i Raimon Torres, baix. L'Orquestra del Teatre La Fenice de Venècia i l'ORFEO CATALÀ. Director: PAU CASALS.

La Basílica de Santa Croce, amb l'assistència de quatre mil persones presidides per l'alcalde De la Pira, fou testimoni d'una de les millors interpretacions d'«El Pessebre».

La crítica aclamà l'obra i els intèrprets en termes entusiastes:

«L'execució ha tingut una vibració especialíssima. Pau Casals s'hi ha aplicat amb intensitat i s'ha revelat altra vegada un gran director capaç de sostenir les grans masses i guiar-les als seus fins expressius. L'orquestra, òptima, del Teatre La Fenice de Venècia, l'ha seguit amb entusiasme i amor, i el gran cor de l'ORFEO CATALÀ s'ha mantingut, en tota l'extensió de l'obra, compacte, vibrant, obedient.»

ADELMO DAMERINI

«La Nazione», Florència, 26-9-62

**GRAND HOTEL
& TIVOLIER
TOULOUSE**

MÊME DIRECTION
HOTEL BETHANIE
LOURDES

6 d'Octubre 1962.

Mestre Lluís Ma. Millet
Director de
l'Orfeó Català
Barcelone.

Estimat amic,

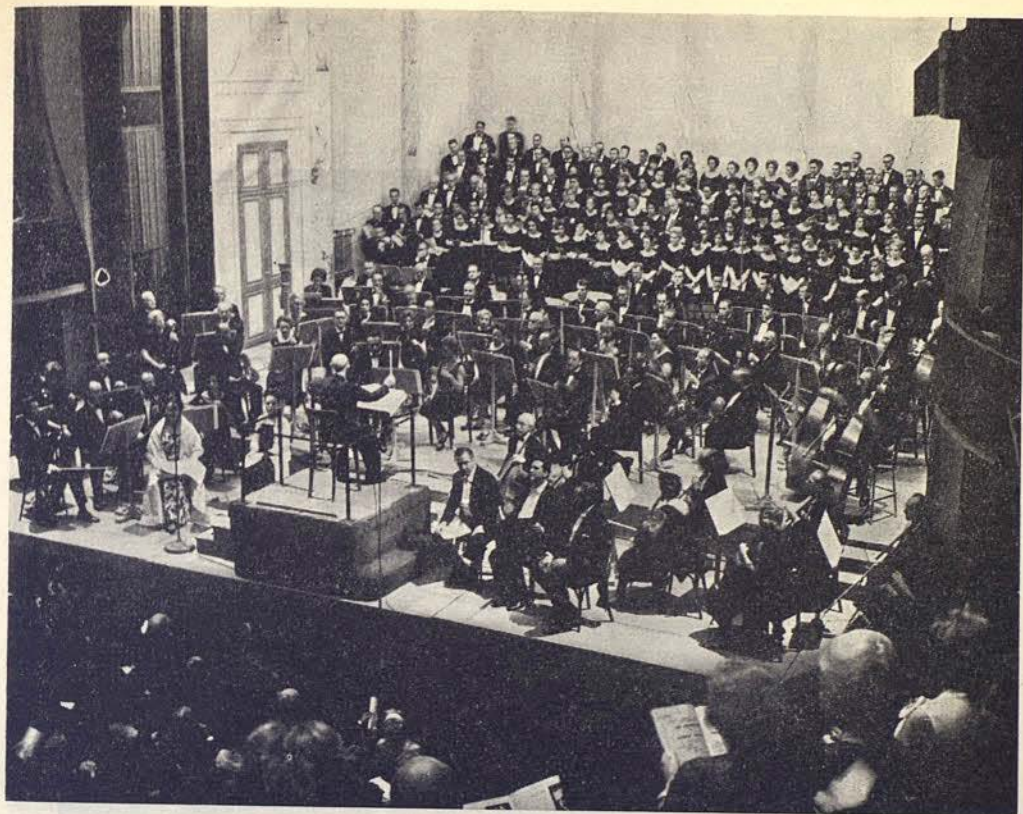
No sabia anar-m'en d'aquesta vila de Tolosa, on, conjuntament, hem donat aquestes tres memorables audicions artístiques, sense expressar-vos la profunda emoció que encara guardo d'aquesta eficaç col.laboració que ja va començar a Assis i va continuar a Florència.

"El Pessebre", en ésser cantat per primera vegada per les veus Catalanes del gloriós "Orfeó Català" sembla que hagi pres definitivament, en la seva expressió més íntima, el seu veritable caràcter. I no cal dir el que ha representat per a mi posar-me en contacte directe amb els meus compatriotes, representats pel conjunt artístic de més categoria en el nostre país.

Rebeu, estimat i admirat Mestre Millet, tot el meu agraïment per la vostra admirable aportació personal i per la col.lectiva de la entitat que tan dignament dirigiu, i us trameto una cordial abraçada que us prego feu extensiva a cada un dels magnífics orfeonistes que han contribuït al triomf d'aquest "El Pessebre", que, si Déu vol, correrà, el mon sencer com a Missatge de Pau en aquests moments d'inquietud en què tot-hom la desitja com el bé més preuat, des d'el més profund del seu cor.

El vostre amic, cordialment

Pau Casals



A Tolosa es donaren dues audicions, els dies 2 i 4 d'octubre de 1962. Les autoritats municipals oferiren tota mena d'atencions i serveis perquè les audicions tinguessin la màxima difusió.

El Théâtre du Capitole fou insuficient per a acollir el públic que assistí a aquestes representacions. Hi participaren els mateixos solistes vocals que a Assís i Florència: Montserrat Caballé, soprano; Roser Gómez, contralt; Joan Oncina, tenor; Josep Simorra, baríton; Raimon Torres, baix. L'orquestra fou la Radio-Symphonique de Toulouse La part coral anà a càrrec de l'ORFEÓ CATALÀ. La direcció general, de PAU CASALS. L'èxit fou inenarrable: «A part de l'Orquestra Simfònica de Tolosa, els mèrits de la qual són ben coneguts, cal admirar l'excel·lent valor de l'ORFEÓ CATALÀ, el qual, tant per la seguretat en les entrades, com per l'equilibri de les veus, constitueix un conjunt la celebritat del qual dispensa de llargs elogis.»

R. P.

«Sud-Ouest». Bordeus, 4-10-62



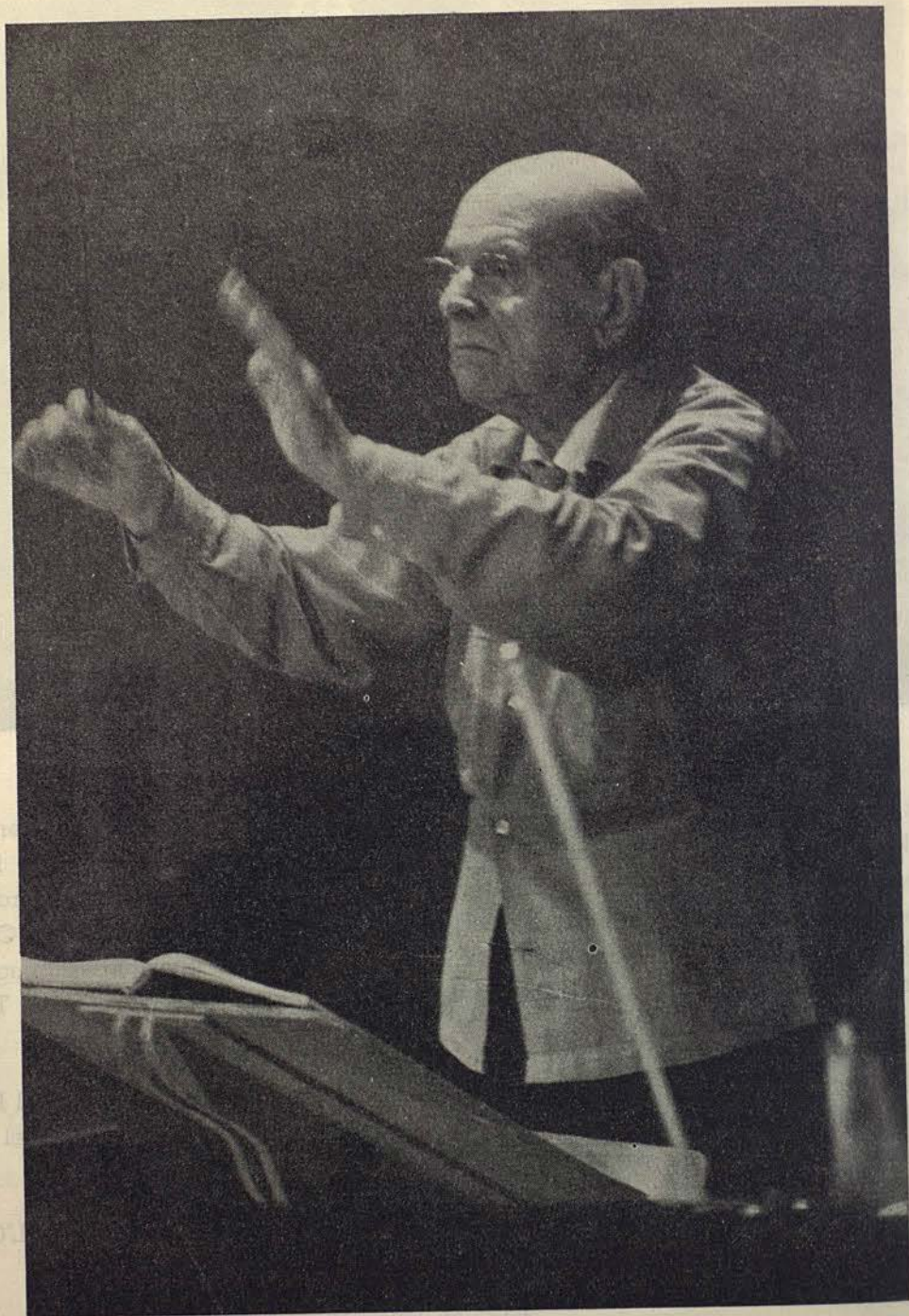
La joia i la vigoria de Pau Casals, als 90 anys, són paleses en aquesta fotografia presa durant l'assaig general, amb l'Orfeó Català, d'*El Pessebre*, a Sant Miquel de Cuixà

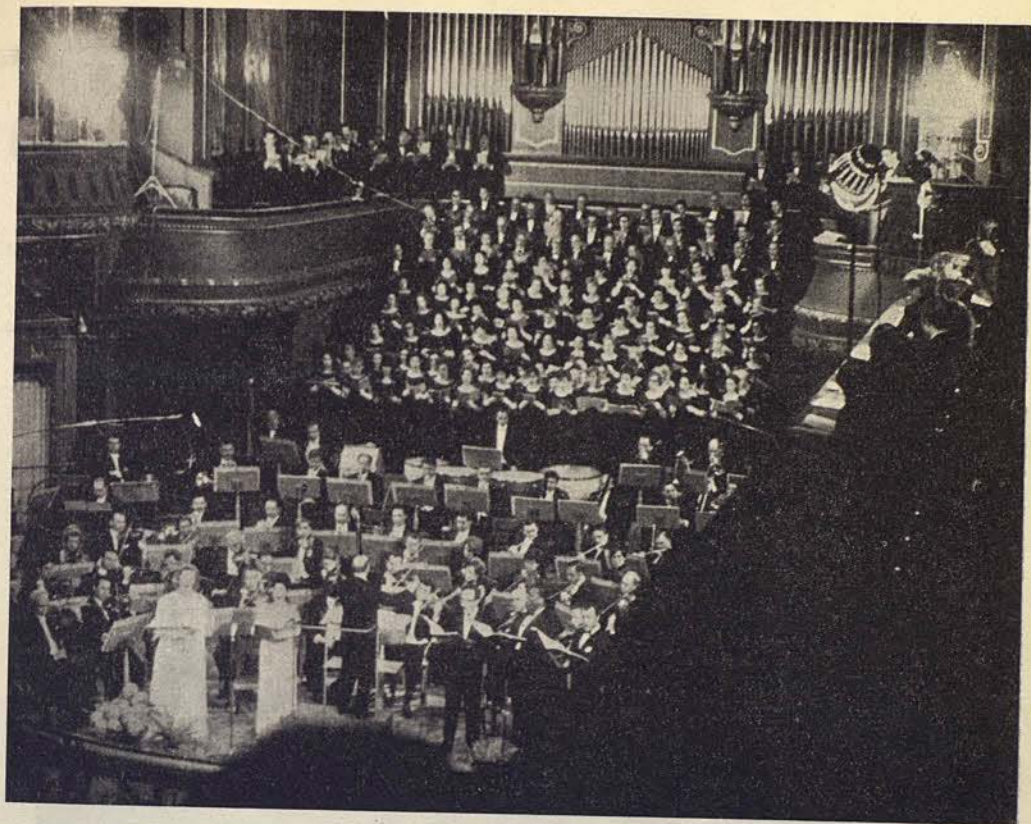


Al cap de sis anys de la seva estrena a Acapulco, «El Pessebre» fou interpretat novament per l'Orfeó al monestir de Sant Miquel de Cuixà els dies 11 i 13 de setembre de 1966. Les audicions eren la clausura dels actes commemoratius de la institució «Pau i Treva». Hi participaren, amb l'ORFEÓ CATALÀ, Olga Iglésias, soprano; Montserrat Aparici, contralt; Jaume Baró, tenor; Josep Simorra, baríton, i Raimon Torres, baix; l'Orchestre Symphonique du Capitole de Toulouse. Tots sota la direcció de PAU CASALS.

Molts catalans d'ambdues bandes dels Pirineus, s'aplegaren per a escoltar el Pessebre. L'àmplia nau del monestir fou insuficient i va ser instal·lat un servei de retransmissió per a les persones que hagueren de restar al claustre.

L'actuació de l'Orfeó merescué, d'entre molts altres, el següent comentari: «L'ORFEÓ CATALÀ ha aconseguit prodigis de precisió i de sensibilitat».



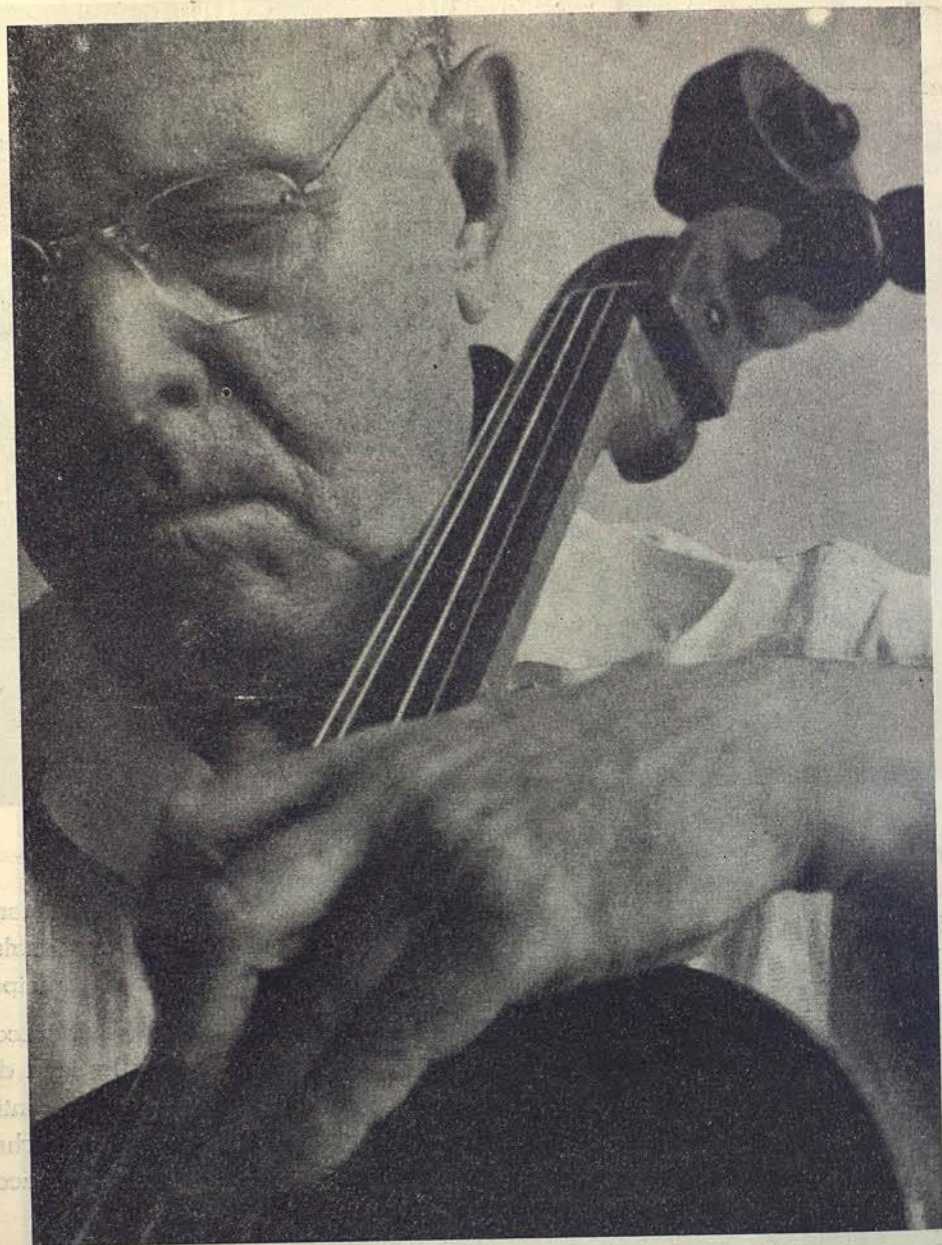


Amb motiu de la II Conferència Pacem in Terris, l'Orfeó intervingué novament en la interpretació d'«El Pessebre», a Ginebra, el 29 de maig de 1967. Pau Casals, indicà expressament als organitzadors de l'audició, que en desitjava la participació.

Dissortadament, ell, convalescent encara d'una delicada intervenció quirúrgica, no pogué dirigir l'audició. Ho féu el seu germà ENRIC CASALS. Sota la seva direcció actuaren, a més de l'Orfeó, Olga Iglesias, soprano; Norma Procter, contralt; Jaume Baró, tenor; George Moutsios, baríton, William Warfield, baix i l'Orchestre Symphonique des Concerts Lamoureux, de París. La premsa ginebrina destaca en forma extraordinària la participació de l'Orfeó:

«L'Orquestra dels concerts Lamoureux, d'una manera remarcable, acompanyà un cor que prou voldria tornar a sentir abans del seu retorn a Barcelona; tan ver és que vaig romandre esborronat per la qualitat de l'ORFEÓ CATALÀ. Podem ben felicitar el seu mestre Lluís M. Millet.»

«La Suisse»



L'expressió d'un gran octogenari vista pel famós fotògraf Maillais du Carroy.

Fotografies cedides per:
Rafael Dalmau, editor
Editorial Selecta
Arxiu Orfeó Català

ORFEÓ CATALÀ

- El dia 24 de desembre es compleix el vint-i-dosè aniversari de la mort del mestre Francesc Pujol, gran col·laborador del mestre Lluís Millet i segon director de l'Orfeó Català.

En commemoració de l'aniversari, el diumenge dia 17, a les onze del matí fou celebrada una missa en sufragi de la seva ànima, al Foment de Pietat Catalana.

A les dotze, es procedí a la incorporació de la biblioteca que la senyora vídua del mestre Pujol ha donat a l'Orfeó. D'aquesta forma, queda materialitzada una vinculació definitiva de l'esperit del mestre Pujol, el qual, en vida, esmerçà tots els seus esforços i treballs a l'Orfeó Català.

- L'Orfeó Català, junt amb d'altres entitats, s'ha adherit als actes preparatius d'homenatge a Pompeu Fabra, en ocasió del centenari de la seva naixença (que tingué lloc el febrer del 1868).
- En commemoració del centenari del naixement del mestre Lluís Millet i Pagès, l'Orfeó Català ha convocat un premi al millor treball d'investigació sobre qualsevol aspecte del moviment musical a les terres catalanes en els segles XIX i XX. L'import del premi és de 25.000 pessetes, i si no fos adjudicat, podran concedir-se un o més accèssits. L'adjudicació serà feta per l'Institut d'Estudis Catalans, a proposta d'una ponència de cinc membres, dos dels quals seran designats per l'Orfeó Català, dos més per l'Institut i un altre per la Societat Catalana d'Estudis Històrics (filial de l'Institut). Les obres que aspirin al premi hauran d'ésser inèdites, redactades en català i signades per l'autor, i escrites a màquina. No podran ser premiades obres que ja ho hagin estat en concursos anteriors o subvencionades per l'Institut.



I. W. S. Secretariat Internacional de la Llana.



**Marca Llana marca el que és millor
arreu del món.**

La garantia internacional que convenç:

—Això sí que és llana!

**Marca Llana és present
en tots els esdeveniments
de categoria**



A PAUL CZINNER PRODUCTION
THE ROYAL BALLET
 WITH
MARGOT FONTEYN · RUDOLF NUREYEV
 IN

Romeo y Julieta

DAVID BLAIR · DESMOND DOYLE · JULIA FARRON · MICHAEL SOMES

Music by
SERGE PROKOFIEV

Choreography by
KENNETH MACMILLAN

Scenery and Costumes by
NICHOLAS GEORGIADIS

The Orchestra of the Royal Opera House Covent Garden
 Conducted by **JOHN LANCHBERY**
 Produced and Directed by **PAUL CZINNER**

FILMED IN COLOUR
 at Pinewood Studios



PALACIO DE LA MÚSICA GALA DE BARCELONA

Con los más perfectos y modernos sistemas de proyección y sonido
 presenta la producción de Paul Czinner

Romeo y Julieta

Una extraordinaria película de Paul Czinner

THE ROYAL BALLET

con

MARGOT FONTEYN y RUDOLF NUREYEV

Música de Serge Prokofiev - Coreografía de Kenneth Macmillan
 Orquesta Royal Opera House Covent Garden
 dirigida por John Lanchbery

Sesiones de tarde y noche. Festivos matinales.

Venta de localidades con ocho días de anticipación en la Administración del Palacio
 de la Música, de 5 a 8 de la tarde.

**Una bona
notícia per a
tots els
afeccionats
a la música!**



Roland de Candé

DICCIONARI DE LA MÚSICA

(il·lustrat amb gravats i làmines)



EDICIONS 62

**UNA OBRA QUE REUNEIX, EN UN
ESPERIT DE SÍNTESI, LES PRINCIPALS
DADES DEL SABER MUSICAL I QUE ES FA
IMPRESINDIBLE PER A TOTS ELS AFECCIONATS A
LA MÚSICA.**



Romeo y Julieta

UN EXITO ESPECTACULAR EN TODO EL MUNDO

Cuarenta y tres salidas a escena para recibir las aclamaciones del público constituyeron el éxito merecido al estreno en 1965 del ballet **Romeo y Julieta** en la Royal Opera House, Covent Garden, de Londres.

El extraordinario Royal Ballet, encabezado por Margot Fonteyn y Rudolf Nureyev, interpretó genialmente la coreografía creada por Kenneth MacMillan sobre la música del compositor ruso Serge Prokofiev. El joven MacMillan pasó más de un año familiarizándose con cada nota de Prokofiev antes de sumergirse él mismo por otros seis meses para crear los pasos del baile, estimándose que MacMillan ha creado más de un millón de pasos para su versión.

Solamente una persona podía captar tan magníficamente en una película los movimientos de baile, color, esplendor visual, excitación y espíritu del Royal Ballet en **Romeo y Julieta**. Esta persona es el Dr. Paul Czinner, que en los últimos años ha desarrollado una técnica especial que le ha hecho famoso en el mundo entero.

Ante la imposibilidad de filmar la película en la Royal Opera House, se trasladaron todos los elementos técnicos, artísticos y materiales a los estudios británicos de Pinewood: ocho cámaras colocadas en puntos estratégicos, 100.000 pies de película en color (extendidos ocuparían más de treinta kilómetros) y toda clase de medios permitieron el milagro, al que colaboró decisivamente The Rank Organisation.

Romeo y Julieta es mucho más que una película. Es una experiencia viva combinando ejemplos extraordinarios de música y ballet, resultando una de las más brillantes y agradables presentaciones de este género jamás proyectado. Solamente las enormes dimensiones y las nuevas técnicas de la pantalla moderna podían hacerle plena justicia y presentar una producción extraordinaria de estilo, gracia y belleza. Verdaderamente el Royal Ballet — y ahora el cinema británico — pueden estar muy orgullosos de **Romeo y Julieta**.

BOSTON — THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

«**Romeo y Julieta** es probablemente la más bella película de ballet que se ha visto hasta ahora. Rudolf Nureyev jamás ha estado más magnífico y romántico. Margot Fonteyn nunca ha estado más bellamente ardiente y exquisita.»

HOLLYWOOD — HOLLYWOOD REPORTER

«Una magnífica ejecución profesional y una noche encantadora de entretenimiento superior.»

LONDON — SUNDAY TIMES

«...La excelente representación de Fonteyn y Nureyev. Cómo se ilumina la cara y luce como la vida. Cómo suspira y se entristece, abriendo grandes ojos. Dos maravillosos actores bailando juntos.»

ST. GALLEN — ST. GALLEN TAGBLATT

«Fonteyn y Nureyev nos fascinan por su técnica maestra.»

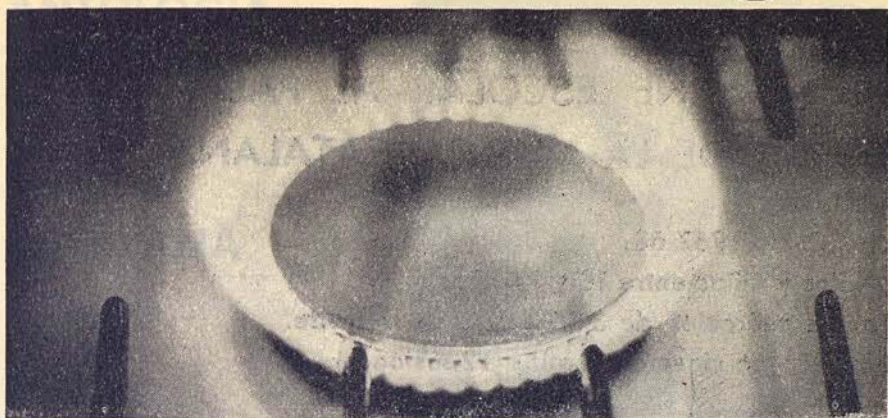
NEW YORK — DAILY NEWS

«Nureyev es más que un bailarín. Es una potente personalidad de la pantalla.»

CHICAGO — CHICAGO SUN TIMES

«Qué delicia es encontrar el **Romeo y Julieta** del Royal Ballet bailado por M. Fonteyn y R. Nureyev en la pantalla. Esta es la clase de milagro que sólo la cámara permite obtener y que debe valorarse y apreciarse.»

Cuina com un àngel



les blaves corones del seu foc
responen a la vostra mà

cuina

Corbero

...per a la felicitat



no cal dir-ho

Corbero
Corbero

servei segur

CINE ESCOLAR AL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Plan del I Curso 1967-68:

Edad: Niños y niñas entre 10 y 14 años.

Horario: Los miércoles, de 3.30 a 5.30 de la tarde.

Tema: Estudio de cinematografías (12 sesiones).

MÉTODO

Lograr la «distanciación» como plataforma de reflexión; se pretende conseguirlo ofreciendo films cuyas características (temática, argumento, protagonistas, problemas) pertenezcan a una edad depasada por los espectadores.

SESIÓN

Consta esencialmente de los siguientes momentos:

- Introducción: estudio de una cinematografía.
- Proyección del film.
- Expresión y comentarios en la misma sala.
- Reflexión posterior en sus respectivas clases. Para facilitar la labor del educador se le entrega una ficha conteniendo: filmografía y estudio de la cinematografía correspondiente; estudio del film que la representa (argumento-análisis-críticas-posibles formas de utilización formativa del film).
- Actividad personal o por equipos: dibujo, redacción, encuesta, información, murales, etc.

OBJETIVO

Conquista del mundo exterior (10-12 años) y descubrimiento del yo (12-14 años).

FORMAS

Teniendo en cuenta las características de estas edades, se promocionan diversas actividades:

- Interés por la técnica: se les explica técnicas del film.
- Comprensión de relaciones: cinematografías por países, porque favorecen el establecimiento de relaciones más generales.
- Juicio y razonamiento personales, pero todavía impulsado y acompañado por el monitor.
- Afán de convivencia: promoción de trabajos en equipo.
- Ejercicio de observación y crítica dirigida a etapas cronológicamente pasadas, porque sólo así puede ser **personal**, elaborada sobre experiencias propias.
- Introducción al mundo interior, con reflexión caracterológica de los personajes.
- Descubrimiento de leyes: físicas, morales, estéticas, a partir de los hechos (introducción a la etapa cronológica posterior).
- Expresión, pero más **razonada** que en la etapa anterior, con una intencionalidad más reflexiva, con conocimiento de la técnica y de sus posibilidades seguida de la crítica de la obra, logro o fracaso. Análisis para llegar a una síntesis.

ANTOLOGIA HISTÒRICA de la MÚSICA CATALANA

«...una de les més lloables
tasques que podia emprendre,
avui dia, una casa discogràfica
catalana...»

PAU CASALS



Pau Casals
President

Oriol Martorell
Director de l'AHMC

Discos apareguts: La Renaixença - Polifonia concertant del segle XVIII - «Cançons i danses», de Mompou - L'orgue del Vendrell - L'orgue de Maó - Pastoral i Suite en sol, de Garreta - I Simfonia i Don Quixot, de Gerhard - Concert de fagot, d'A. Viola - Missa de difunts, de Cererols - Cristòfor Taltabull i els seus deixebles - Música actual per a flauta.

De próxima aparició: Obres de Lluís Millet per l'Orfeó Català - Quintets del pare Antoni Soler - Música actual per a violí.

Per a detalls i informació: EDIGSA, Avenida José Antonio, 654

I CURSO DE EDUCACION CINEMATOGRAFICA

Tema del presente curso:

Estudio cinematográfico (12 proyecciones)

Fechas y películas a proyectar:

<u>Sesiones</u>	<u>Fechas</u>	<u>Películas</u>
1. ^a	8 y 15-XI-1967	La leyenda del lobo. Donald en el país de las matemáticas. (Dedicado a Walt Disney.)
2. ^a	22 y 29-XI-1967	Fantasia en Praga. (Estudio cinematografía checa.)
3. ^a	6 y 13-XII-1967	El rayo desintegrador. (Estudio cinematografía española.)
4. ^a	20-XII y 10-I-1968	Los ladrones de la luna. (Estudio cinematografía polaca.)
5. ^a	17 y 24-I-1968	Mi amigo Flipper. (Estudio cinematografía americana.)
6. ^a	31-I y 7-II-1968	El secreto del Toisón de Oro. (Estudio cinematografía francesa.)
7. ^a	14 y 21-II-1968	El libro de la selva. (Estudio cinematografía inglesa.)
8. ^a	28-II y 6-III-1968	Aliki en la Marina. (Estudio cinematografía griega.)
9. ^a	13 y 20-III-1968	Por montes y valles. (Estudio cinematografía húngara.)
10. ^a	27-III y 3-IV-68	Emilio y los detectives. (Estudio cinematografía alemana.)
11. ^a	17 y 24-IV-1968	Simbad el marino. (Estudio cinematografía japonesa.)
12. ^a	8 y 15-V-1968	El hijo del crack. (Argentina). Navidades en México. (Mexicana). (Estudio cinematografía hispanoamericana.)



*un home
no pot viure aïllat...*



...un llibre tampoc...

...per això
AGUILAR

ha creat...

la col·lecció

**CRISOL
LITERARIO**



*una associació de llibres
per a la vostra cultura*



un home no està mai sol

100 volums, 9x14 cms.
reiligats en pell vermella
llom i pla daurats

**CRISOL
LITERARIO**

compreu-los aprofitant-vos
de les nostres excepcionals condicions:

100, 200 o 500 ptes. al mes

si us subscriuiu, rebreu gratuïtament un moble biblioteca

AGUILAR • via laietana 159 • barcelona 9

envieu-me, si us plau, llista de títols i condicions
per a comprar els 100 volums de la col·lecció CRISOL LITERARIO

nom _____ adreça _____

població _____ província _____

signatura _____



dirigiu-vos al vostre llibreter per a més informació o a
AGUILAR • via laietana 159 • barcelona 9

los conciertos

ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA. —

El día 12 de enero de 1968 ofrecerá una audición, bajo la dirección de Marçal Gols y la participación del violoncelista Radu Aldulescu. En programa, obras de Josep Soler («The solar cycle»), Haydn («Concierto en do mayor, para violoncelo y orquesta») y Beethoven («Sinfonía núm. 5, en do menor, opus 67»). El mismo programa será repetido, con los mismos intérpretes, el domingo día 14, en la modalidad de conciertos matinales. Para el día 19 de enero se anuncia una nueva actuación de la Orquesta, con la participación del director Eduard van Remoortel y la pianista Leonora Milà.

VI CICLO DE AUDICIONES PARA LA INICIACIÓN MUSICAL DE LOS ESCOLA-

RES. — Prosiguiendo este ciclo de audiciones, tendrán lugar en el Palacio de la Música, los días 15, 16, 17, 18 y 19 de enero, las sesiones dedicadas a «La canción de cuna en el mundo». Estas audiciones constituirán un recital antológico de la canción de cuna, en las que se darán a conocer tanto las obras que han escrito los grandes compositores como las más populares y divulgadas de cada país.

CORALES INFANTILES. — El día 28 de enero, por la mañana, tendrá lugar en el Palacio de la Música, una audición a cargo de las corales infantiles L'esquitx, L'espurna, La mainada, El virolet i l'esquellerinc. Interpretarán canciones navideñas y populares.

Recordeu la sensacional biografia
del més gran músic català:

PAU CASALS

per JOAN ALAVEDRA

2.^a edició

Una biografia exhaustiva del mestre, des de la seva infantesa fins als dies actuals, amb una enlluernadora desfilada de tots els grans personatges musicals de l'Europa dels vuitanta darrers anys.

400 pàgs. 40 làmines fora de text
300 ptes.

A PUNT D'EXHAURIR-SE LA SEGONA EDICIÓ

Biblioteca Biogràfica Aedos

Distribució: Casa del Llibre



Asociación de Cultura Musical de Barcelona

**PRÓXIMAMENTE
ACONTECIMIENTO MUSICAL**

Presentación del conjunto vocal

"LOS ANGELES JUBILEE SINGERS"

Director :

ALBERT McNEIL

Solistas :

JAMES KENNON

tenor del «New York City Center Opera»

FRED THOMAS

bajo del «Winner Metropolitan Opera Auditions»

Exclusivamente socios : Detalles e inscripciones, Vía Layetana, 113, 1.º, 2.º
Teléfono 232 43 32 (de 3.30 a 7.30).



noticias y comentarios

■ **LA SARDANA.** — Editada por Bruguera, está en prensa una obra dedicada a la Sardana, considerada en los aspectos histórico, musical, artístico, literario, social, etc., junto a una encuesta hecha acerca de este tema, entre los intelectuales del país. El autor de esta obra es Josep Mainar, en colaboración con Josep Miracle, Lluís Albert, Jaume Vilalta, Albert Jané, Lluís Moreno Pallí, Salvador Casanova e Isidre Molas.

■ **BIBLIOTECA CENTRAL.** — En el local social de la Biblioteca Central tuvo lugar un concierto conmemorativo de la festividad de Santa Cecilia, a cargo de la Orquesta de Cámara «Amics dels Clàssics» con la colaboración del trompeta Vicente Torres Castellanos y bajo la dirección de Francisco Vilá Sales. Se interpretaron obras de Geminiani, Mozart, Torelli y Nielsen.



BALMES, 266

TÈLEFON 228 99 14

PINTURA DECORATIVA

LA SELECCIÓ MÉS ESCOLLIDA

EN PAPERS PINTATS D'IMPORTACIÓ



CALÇATS INFANTILS



BALMES - PLAÇA MOLINA



AVDA. GRAL. GODED, 15



PASSEIG GRAL. MOLA, 43

CONCESIONARI EXCLUSIU A BARCELONA DEL CALÇAT ANATOMIC

202

404

brindis

■ **BARCELONA.** — En la Sala Aixelá se han ofrecido hasta el momento dos sesiones de Música Electrónica con películas experimentales a cargo de Josef Anton Riedl. Se interpretaron obras de Stockhausen, «Telemúsica», «Canciones para voz y piano», de John Cage, con la intervención de la soprano Simone Rist, acompañada por el percussionista Siegfried Fink; «Composición para sonidos electrónicos y concretos n.º 3», de Riedl; «Imaginary Landscape núm. 3», de Cage-Kagel, y «Antítesis» y «Velocidad», películas experimentales de M. Kagel.

■ **ASOCIACIÓN ESTELA.** — En el Amparo de Santa Lucía, la Asociación Mu-

sical Estela ofreció un concierto, en el que se interpretó la «Sinfonía n.º 1, en do mayor», de Beethoven, y «Tres danzas húngaras», de Brahms. El pianista Fidel Saval, que actuó en la segunda parte, interpretó el «Concierto en la menor», de Grieg, para piano y orquesta.

■ **CARDONA.** — En la festividad de Santa Cecilia tuvo lugar en la Iglesia Parroquial de Cardona y como homenaje-conmemoración del nacimiento del fundador del Orfeó Català, Mtro. Lluís Millet, un concierto a cargo de la Schola Cantorum, Escolanía Parroquial y Coral Femenina de Cardona, bajo la

Peletería

Solsona Romañà, S. A.

PLAZA CATALUÑA, 9, PRAL

TELS. 221 24 37 y 231 55 40

B A R C E L O N A



*una
dona
no
oblida
mai
l'home
que
la
recorda.*

Perpetueu amb joies els vostres sentiments d'avui, Oferiu una joia que servi durant tota la vida la bellesa i la modernitat que té al moment en què la regaleu. Escolliu una creació de CAÑELLAS

CAÑELLAS



Avinguda General Goded, 18-20

dirección del P. José M.^a Casafont. Se interpretaron canciones populares catalanas y un recital de órgano a cargo de Mn. Joan Gamissans Anglada. En la segunda parte del programa se cantaron exclusivamente obras del Mtro. Millet.

■ **BARCELONA.** — En el Círculo Cultural Español y como conmemoración del 68 Aniversario de la creación del Orfeo L'Eco de Catalunya, se interpretó un concierto con obras de Espinàs, Marbà, Llàtzer Torà, Castells y Morera. Colaboraron también el Coro Parroquial de San Andrés, la Ca-

pilla de Música de San Paciano y la Coblà Barcelona.

■ **RICARD BOADELLA · JORDI GIRÓ.** — Como paréntesis entre su reciente actuación en Alemania y su próxima en Centro Europa, el violoncelista Ricard Boadella y el pianista Jordi Giró han efectuado una gira por el Norte de Africa, Andalucía, Levante y principales ciudades del Norte de España. Entre el programa destacan una Sonata del Padre Narciso Casanovas (1747-1798), en primera audición, y otra Sonata del compositor contemporáneo norteamericano Reni Gossmann. En todas partes la crítica ha sido unánimemente favorable para ambos artistas.

JORQUERA U PIANOS



PIANOS ARMONIUMS
ORGANOS CLAVES
ESTUDIO TECNICO
AFINACION
TALLER ESPECIALIZADO

Asesores técnicos
y afinadores del
Palacio de la Música
Juventudes
Musicales
y demás
asociaciones de
conciertos

Calle Copons, 2
(Frente Catedral)
Teléfono 222 77 74
BARCELONA

NOVETATS CATALANES MES DE DESEMBRE

Col·lecció «1967, temps de concili»

9. CONTROL I REGULACIÓ DELS NAIXEMENTS (2.^a edició)
El «dossier» de Roma.
10. LA CARTA DEL PARE ARRUPÉ: RÈQUIEM PEL CONSTAN-
TINISME
González Ruiz, Comín, García Nieto i d'altres.

Col·lecció «l'home nou»

20. SEGUINT ELS CAMINS DE DÉU
Albert Peyriguère.

Col·lecció «dossier universitari»

Una col·lecció que neix per afrontar la problemàtica universi-
tària **AVUI I AQUÍ**.

1. EL PROBLEMA UNIVERSITARI
José Luis L. Aranguren.
2. SOBRE EL LLOC DE LA FILOSOFIA EN ELS ESTUDIS SUPE-
RIORS
Manuel Sacristán.

Col·lecció «actituds»

14. UN LLOC ENTRE ELS MORTS
Maria Aurèlia Capmany

Fora de col·lecció

PETITA BÍBLIA (EL NOU TESTAMENT)
A. M. Cocagnac i Rosemary Haughton

CAVALL FORT: UNA EXPERIÈNCIA CONCRETA
Equip de Redacció de C. F.

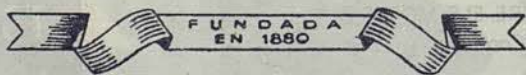


DISTRIBUCIÓ: HOGAR DEL LIBRO — Carrer Vergara, 3 — BARCELONA - 2

concursos y festivales

■ **ALICANTE.** — El 15 de marzo terminará el plazo para la admisión de partituras optando al Premio Bienal de Composición «Oscar Esplá» instituido por el Ayuntamiento de Alicante en homenaje al eminente músico alicantino. El importe actual de este premio es de 100.000 Ptas. Desde su fundación en 1956 fue ganado por Jesús Guridi (mención honorífica a Fernando Remacha y distinciones a Manuel Palau y José Moreno Gans), Xavier Montsalvatge (mención ho-

norífica a José Moreno Gans), Arnold Kempkens (menciones a Paul Eugene Glass y Arturo Dúo Vital), Jacqueline Fontyn (mención a Gene Gutche) y Jiri Laburda. El año 1964 fue declarado desierto, mencionándose obras de Ernst R. Barthel y Camille Schmith. La participación al Premio Esplá obliga a presentar una obra sinfónica de un mínimo de 20 minutos de duración que puede pertenecer a los géneros más variados: sinfonía, suite, poema sinfónico, concierto con uno o



T. Serra Roca

**MARCS - RETAULES - IMATGES - CRUCIFIXOS DE TALLA
FABRICACIÓ - RESTAURACIÓ**

CANUDA, 33
TELÈFONS 221 72 07 i 222 48 85

Direcció Telefàtica: GUESERRA
BARCELONA - 2

Des de 1880

GUITARRES

ESTUDI I CONCERT



estruch

BARCELONA

EN TOTS ELS ESTABLIMENTS ESPECIALITZATS

varios instrumentos solistas, varios instrumentos solistas, música indeterminada para orquesta con participación de coros (cantata religiosa o profana). Las bases del concurso son minuciosamente detalladas y pueden solicitarse a las oficinas del Ayuntamiento de Alicante.

- **MADRID.** — La Dirección General de Bellas Artes conjuntamente con Radio Nacional de España, convocan un concurso de interpretación musical para alumnos y ex alumnos de los conservatorios españoles, con sujeción a las siguientes bases: 1.ª Podrán tomar parte en este concurso todos los

alumnos y ex alumnos de cualquier conservatorio de música español, cuyas edades máximas (en 30 de junio de 1968) no sobrepasen las siguientes: Para instrumentistas, 19 años. Para cantantes, 25 años. 2.ª Los boletines de inscripción serán avalados por el director del centro en el que curse o haya cursado sus estudios. 3.ª Los grupos en que se puede concursar son los siguientes: a) Piano; b) Canto; c) Instrumentos de cuerda; d) Instrumentos de viento; e) Guitarra, arpa o percusión. 4.ª Cada semana, Radio Nacional de España transmitirá un programa por toda su red de emisoras, en el que actuarán cinco

VI Recull fotogràfic "LA SEGARRA"

- Reproducció de plànols
- Fotocòpies a l'instant

FOTOGRAFIA

Zoada

BARCELONA-2

Comtal, 26

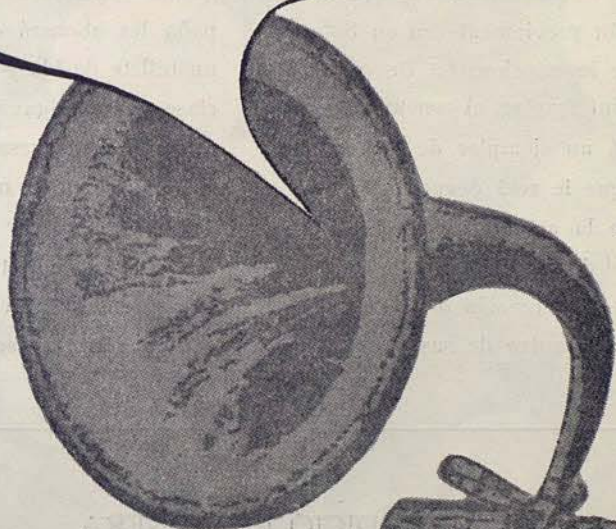
Tels. 221 51 35
222 40 91

MÚSICA

FINS A LA DARRERA NOTA

La vostra música preferida,
tal com fou interpretada.
Des del tocadiscs portàtil
fins a la més completa
cadena d'alta fidelitat.

SO
ESTEREÒFONIC



**Discoteca
moderna i clàssica
Altaveus electrodinàmics
i electrostàtics.
Amplificadors
transistoritzats (solid state)
Laboratori Hi-Fi.
Instal·lacions especialment
adaptades a les caracterís-
tiques de cada local.**



wertheim des de 1865 ***ràpida, s.a.***

Rambla de Catalunya, 7 i 9 Tel. 231 26 07

concurso — uno por grupo —, siempre que así sea posible. 5.ª Cada concursante, dentro del programa en que actúe, dispondrá de un mínimo de cuatro minutos y un máximo de ocho, para interpretar la obra u obras que proponga. Estas obras serán de libre elección de los concursantes, pero constarán previamente en su boletín de inscripción. 6.ª De cada obra a interpretar, el concursante aportará un ejemplar de la partitura que le será devuelto, después de la actuación. 7.ª Radio Nacional de España fijará los días y horas de actuación de los concursantes, dentro de sus progra-

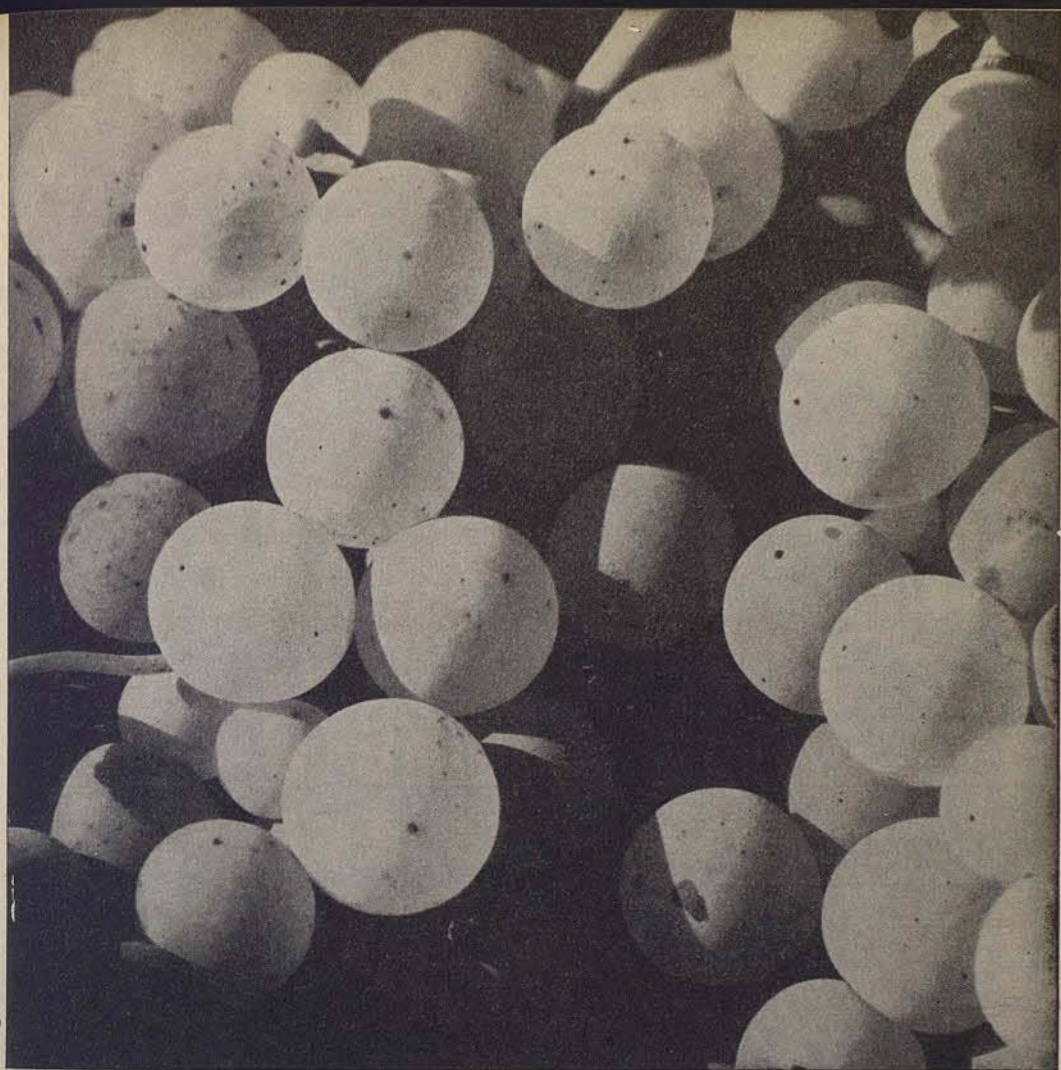
mas. 8.ª Los acompañantes musicales para los intérpretes que así lo precisen, serán de designación y cuenta de Radio Nacional de España, que fijará asimismo, las horas de ensayo. 9.ª A los concursantes de fuera de Madrid — centro de realización del programa — Radio Nacional de España les abonará el importe de un billete de ida y vuelta, de 2.ª clase, en tren (avión de 2.ª clase para los concursantes de Baleares y Canarias), más una dieta de 600 ptas. por su estancia. 10. Después de la transmisión de cada programa, un Jurado, en el que estarán representadas la Di-

LA TRADICIÓ LLAMINERA
DE CATALUNYA
VA UNIDA AL

FORN DEL CIGNE

Pelayo, 38 - Telèfon 221 54 33

Barcelona-1



Como un signo preciosísimo
consagrado por el uso del tiempo

beber

beber

Practicar el apogeo del vino
es inventar un idioma
que se afirma en una
modulación vocálica significativa:

Olivella

es un lenguaje que excluye
cualquier otra modulación vocálica

nos transmite símbolos útiles
de intención humana

Pacto, Rito, Juramento, Palabra,
Ofrenda, Hospitalidad.

Francisco Olivella
Vilafranca del Panadés

rección General de Bellas Artes y Radio Nacional de España, designará un solo concursante, de cualquier grupo, en el que se estimen mejores condiciones y mayor número de posibilidades.

11. «Premio Semanal». Al concursante designado por el Jurado, le será otorgado un solo premio de cinco mil pesetas y un Diploma, en el que constará tal designación. Al resto de los concursantes se les proveerá de documento como constancia de su actuación.

12. «Premio Fin de Curso». Los ganadores de los Premios Semanales tomarán parte en las Prue-

bas de Fin de Curso, que se celebrarán en los meses de mayo y junio, de las cuales saldrá un Ganador Absoluto, al que se otorgará un premio de 50.000 ptas., Diploma y Trofeo. Se le proporcionará la oportunidad, asimismo, de actuaciones en Radio Nacional y Televisión Española.

■ **PARIS.** — El Gran Premio de composición Musical de la Ciudad de París ha sido concedido a M. Pierre Wissmer por su obra *Quadrige*, cuarteto para flauta, violín, violoncelo y piano.

El llibre de l'any:

Una biografia de

PAU CASALS

per Elisa Vives de Fàbregas

*De venda a totes les llibreries
Un volum profusament il·lustrat*

RAFAEL DALMAU, Editor • Bonavista, 26, pral. • BARCELONA-12

la música
grabada,
amplificada
y reproducida
por unos
equipos

SENSACIONALES



PANTALLAS ACUSTICAS

UNIVERSITY

AMPLIFICADORES



ACOUSTECH

MAGNETOFONOS

REVOX

DISTRIBUIDORES:

MABEL s.l.



AVDA. JOSE ANTONIO, 722 - TEL. 226 57 55 - BARCELONA-13

vida musical

- **TOLOSA.** — Ha sido organizado en esta ciudad un concierto, patrocinado por la «Escuela Felipe Gorriti», que celebra este año sus bodas de plata. Actuó el violoncellista Ricardo Boadella, acompañado por Jorge Giró, interpretando obras de E. Lalo, Remi Gasmann, Fauré, Granados, Frescobaldi y Joaquín Nin. Estrenó la «Sonata en si bemol mayor» de Narcís Casanova, primera audición en España.
- **BILBAO.** — En el Teatro «Buenos Aires» se estrenará la «Misa Vasca» del compositor guipuzcoano José María González Bastida.
- **PARÍS.** — Ha muerto en París el Director del Ballet Ruso «Bolchoi», Lenide Lavrovsky. Desde 1945 ostentaba este cargo, habiendo dirigido con anterioridad los Ballets Maly y Korof.
- **ZARAGOZA.** — Se celebrará en esta capital el III Congreso Nacional de Juventudes Musicales Españolas, patrocinado por el Ministerio de Información y Turismo y el Ayun-

PER ALS VOSTRES VIATGES



CIA. HISPANOAMERICANA DE TURISMO

Passeig de Gràcia, 11 - Telèf. 231 72 00 - BARCELONA

US OFEREIX ELS SEUS SERVEIS PER ALS:

- Bitllets de tren
- Passatges d'avió
- Reserva d'Hotels
- Viatges a "Forfait" (tot comprès)
- Excursions amb autocar
- Creuers marítims i aeris

CONSULTEU-NOS, SI US PLAU

ja hi viuen... còmodament i sense servei domèstic,



**Passeig Manuel
Girona, 7 al 21**

*És una fotografia real,
no una maqueta*

les primeres **100** famílies

Deixen els cotxes en els seus garatges subterranis. Prenen el sol en els seus jardins i piscines. Un equip especialitzat d'assistents neteja el seu pis; mengen en el seu Restaurant ràpid; compren en el seu supermercat; els renten i planxen la seva roba; els adoben les seves sabates; tenen cura dels seus infants en la seva guarderia infantil i els vigilen quan els pares surten a la nit; els distreuen en la seva sala especial de projeccions, els dissabtes i diumenges a la tarda. Poden disposar de revistes, llibres, discos, flors, perruqueria de senyores, etc. ... i tot això a uns preus baratíssims perquè tots els serveis són explotats pels seus mateixos propietaris.



**RESTAU
RANT**
GUARDERIA

GARATGE



**INFER-
MERES**

**RENTAT
DE ROBA**

JARDI



PISOS EN VENDA EN PLENA ZONA RESIDENCIAL DE BARCELONA

Visiteu-los a **EDIFICIOS PEDRALBES, S.A.** Passeig Manuel Girona nùms. 7 al 21, cada dia d'11 a 2 i de 4 a 6.

tamiento de Zaragoza. El Congreso estudiará dos temas. La iniciación musical para escolares y la difusión nacional del espíritu de Juventudes Musicales. Se interpretarán, asimismo, cuatro conciertos extraordinarios, con la participación de Narciso Yepes, el Cuarteto Pfeiffer de Stuttgart y el clavecinista José Luis González.

- **TEJAS.** — El estreno mundial del «Concierto Andaluz» de Joaquín Rodrigo tuvo lugar en San Antonio de Tejas. El éxito ha sido tal que inmediatamente se ha efectuado una grabación con la Orquesta Sinfónica de Tejas. Próximamente será estrenado en España y más tarde en Berlín por la Orquesta de Cámara del Estado Alemán, bajo la dirección de Hans von Benda.
- **MADRID.** — El Coro y la Orquesta de la R.T.V.E., a los tres años de su fundación, han grabado los primeros discos. Intervienen los solistas Angeles Chamorro, Inés Rivadeneyra, Julián Molina y Antonio Blancas, bajo la dirección de Igor Markevitch.
- **MADRID.** — A través de Radio Nacional de España se transmitirán los conciertos de la temporada 1967-68 de la UER (Unión Europea de Radiodifusión). Serán retransmitidos respectivamente desde Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, España, Francia, Italia, Noruega, Polonia, Suecia, Suiza y Turquía.
- **BADEN-BADEN.** — En la serie «Grandes intérpretes de música nueva» de los discos de la Wergo-Verlag, acaba de publicarse la primera producción dedicada al flautista italiano

MONTSERRAT CABALLÉ

**Primera ópera completa que graba en Estados Unidos junto a
Alfredo Kraus**

LUCREZIA BORGIA de Donizetti

- Premio al mejor disco estereofónico
- Premio a la ópera más vendida del mes
- Premio a la mejor interpretación
- Premio a la mejor grabación
- Lujoso álbum de 3 discos LP con profusión de fotos
- Recién IMPORTADO DE ESTADOS UNIDOS y precintado de origen
- Recíballo en su propio domicilio contra reembolso de 1.785 ptas.

Servicio Internacional
de

FONOCORREO

Apartado 6043
Barcelona



**El mejor y más inédito regalo que
puede hacer.**

Solicite Catálogo general o bien lista de
existencias: Jazz, Clásico, Popular y toda
clase de discos no editados en España.



no priveu els vostres infants de
LA MOSTRA MÉS ACREDITADA DE LA LITERATURA INFANTIL EUROPEA

1. Jo sóc el gos, il·lustracions d'A. Delataille.
2. Una història de ratolins, P. François, il·lustracions de Gerda.
3. Els bons amics, P. François, il·lustracions de Gerda, 2.^a ed.
4. La casa que canta, il·lustracions d'A. Delataille.
5. La capsa del sol, il·lustracions d'A. Delataille.
6. La cabra i els cabridets, il·lustracions de Gerda.
7. El gat i la lluna, il·lustracions d'A. Delataille.
8. El cabridet va al mercat, A. Butel, il·lustracions de L. Butel.
9. Anna Maria fa els encàrrecs, P. François, il·lustracions de Gerda.
10. Sangota el llop gos, R. Fuster, il·lustracions d'E. Boix.
11. Els gatets, A. Butel, il·lustracions de L. Butel.
12. Les molles de pa, il·lustracions d'A. Delataille.
13. Els animals que buscaven l'estiu, N. Caputo, il·lustracions de Gerda.
14. El tres porquets, il·lustracions de Gerda.
15. Història d'un conill, P. François.

cada volum 40 ptes.

LLIBRES INFANTILS ESTELA - "GRAND PRIX DU LIVRE EUROPEEN POUR ENFANTS"

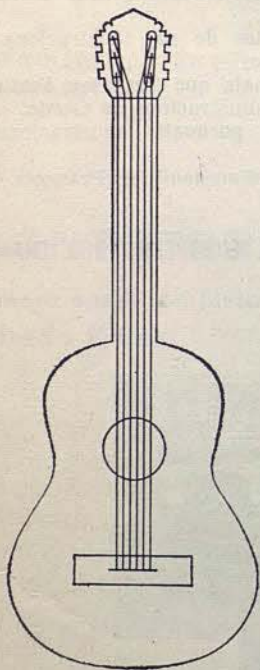


Severino Gazzelloni. Continuará la serie con obras de clavicordio (Siegfried Palm), órgano (Gerd Zacher), canto (Cathy Berberian) y oboe (Heinz Holligen).

■ **CAEN.** — En el Teatro de la Casa de la Cultura se interpretarán cuatro creaciones líricas bajo la dirección musical de Olivier Bernard, Armand Bex y Roland Douatte.

■ **BERLÍN.** — En la iglesia Zum Heilbronnen ha sido estrenado el motete «El resplandor de tu luz», compuesto por Ernst Pepping, interpretado por el Coro del Estado y del Domo. El motivo de este estreno ha sido el jubileo de los 450 años de la Reforma.

■ **HERRENHAUSEN.** — En los Festivales de este año se han interpretado tres óperas de Claudio Monteverdi: «Poppea», «Orfeo» y «El retorno de Ulises». Esta última ha sido interpretada por la orquesta de Radio Hannover bajo la dirección de Hans Georg Ratjen y como solistas Heinz Hoppe y Anna Reynolds. Todos los cantantes y coros cantaron el texto original italiano.



taurus GUITARRAS *Luthierie*

MONTSERRAT PEDRA I HOMIES



Una obra de 304 pàgines re-
l·ligada en tela i de gran for-
mat (340x280 mm) impresa
en paper offset de fabricació
especial, amb 444 fotografies
d'Andreu Basté i Pere Ferrer
i Sauqué, textos de Jordi
Sarsanedas, i un pròleg del
P. Miquel Estradé. Dema-
neu-la al vostre llibreter. o a
Publicacions de l'Abadia de
Montserrat Apartat de Cor-
reus 244 (Barcelona)
Facilitats de pagament.



**una insòlita
visió fotogràfica de
la muntanya santa**

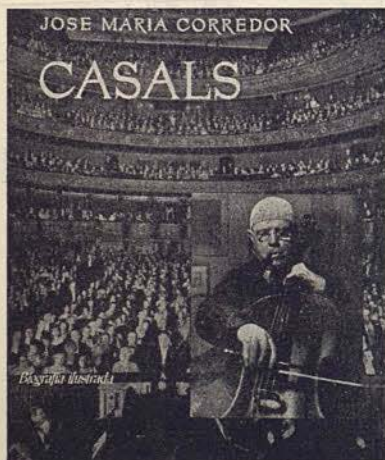
Senyors:	
Prego que m'envieu informació sobre el llibre "MONT- SERRAT, PEDRA I HOMIES".	
nom _____	
domicili _____	
població _____	professió _____
Data _____	signatura _____



■ **DARMSTADT.** — La ópera «Los Bandidos» de Giselher Klebe ha sido puesta en escena para la inauguración de la temporada operística. La orquesta ha sido dirigida por Hans Drewanz y Horst Schäfer cantó el papel principal.

■ **WASHINGTON.** — Enrique García Asensio, ganador el pasado año del concurso Dimitri Mitropoulos para jóvenes directores de orquesta, ha dirigido a la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington, con una masa coral de 150 voces, en el «Constitution Hall», en la interpretación de «EL MESIAS» de Haendel. La crítica americana ha elogiado la formidable labor de García Asensio.

■ **MARSELLA.** — María Rosa Vidal ha ofrecido un recital de piano en la «Salle Brasilia», de Marsella, con obras de Bach, Schumann, Debussy, Albéniz y Granados. Su interpretación entusiasmó al público de la sala, obligándola a ejecutar piezas fuera de programa.



Colección

"BIOGRAFIAS ILUSTRADAS"

150 páginas - 130 ilustraciones

250 pesetas

EDICIONES DESTINO

Tallers, 62

BARCELONA - 1

Pablo Casals arranca de su instrumento sonoridades desconocidas. Su sabiduría musical, su perfección técnica, le consagran maestro indiscutible. Junto a la belleza material del sonido la espiritualidad profunda que vivifica sus interpretaciones le confirma dentro del grado de lo excepcional. Pero no es únicamente al intérprete a quien se admira en Casals. Es el hombre, sus firmes actitudes, su insobornable posición vital quien ha merecido la mayor admiración. Josep Maria Corredor, el famoso autor de «Converses amb Pau Casals», conocedor el que más de la vida y circunstancias del maestro, ha escrito la presente biografía y ha escogido, del archivo del Festival de Prades y del suyo propio, la amplia ilustración que permite documentar tanto la vida íntima y familiar de Casals, como los momentos de sus mejores intervenciones apoteósicas.

JOIERIA I ARGENTERIA

A. SERRAHIMA

ORFEBRERIA RELIGIOSA

A. SERRAHIMA

TROFEUS ESPORTIUS

A. SERRAHIMA

LLISTES DE CASAMENT

A. SERRAHIMA

RBLA.CATALUNYA 88 · PETRITXOL 1



FRESAS PIÑA



DOS NUEVAS ESPECIALIDADES CON FRUTAS NATURALES

Vd. encontrará en estas nuevas especialidades no sólo deliciosos sabores a fresa y piña sino también auténticos trozos de estas frutas naturales. ¡Con las mejores fresas españolas y la mejor piña hawaiana! DANONE las presenta con la calidad y garantía que desde hace cerca de 50 años han convertido a la Marca en sinónimo de "verdadero yoghurt". Dos nuevos y extraordinarios productos DANONE, el especialista mundial del yoghurt.

DANONE



IL TROVATORE

de Verdi

Franco Corelli - Gabriella Tucci
Giulietta Simionato - Robert Merrill

Coro y Orquesta del Teatro de la Opera
de Roma. Director: Thomas Schippers

La Voz de su Amo - SAN 151 - 3 L



Il *Trovatore* es una de las obras más románticas de Verdi. Escrita inmediatamente después de *Rigoletto* y antes de *La Traviata* (que junto con *Aida* son sus óperas más populares), constituye un ejemplo del temperamento turbulento y nada estable del compositor italiano. Obra escrita en época de gran popularidad de Verdi y en su período indudablemente más brillante (Roma, 1853). Pero quizá también, paradójicamente, esta partitura es fruto de unos días tristes y sombríos para el compositor, rodeado de incomprensión por parte de sus más allegados, atormentado con problemas de tipo sentimental, que contribuyeron a dar un carácter melancólico y pesimista a esta obra. Si bien es cierto y natural que el estreno de *El Trovador* ocasionó, por su mismo tema, el entusiasmo del público, gran parte de la crítica se volvió contra el compositor. El choque ocasionado por un cambio brusco en su concepción musical, preludio de no pocas transformaciones futuras del género operístico, ocasionó muchos adversarios. Fue acusado de traicionar deliberadamente el *bel canto*. Los delirios de gozo, los gritos de dolor, los sollozos de rabia que surgen a lo largo de la frase musical, rompiendo su aparente armonía, fueron considerados por los críticos como verdaderos atentados y crímenes musicales. Verdi, sin embargo, estaba al lado de la vida, de la realidad. Como el público. Y con el consentimiento y aplauso popular. «En las artes aprecio todo lo que es bello, escribía Verdi a su amigo el pintor Domenico Morelli; no creo en absoluto en lo que se ha venido a llamar *escuela*. Amo lo alegre, lo que es serio, lo terrible, lo grande, lo pequeño, etc.: lo amo todo, con tal que lo pequeño sea pequeño, lo grande sea grande, lo alegre sea alegre... En fin, que todo sea como debe ser: ver-

dadero». Es esta franqueza personal de Verdi la que imbuve toda su obra.

Il *Trovatore* se estrenó en el Teatro Apolo, de Roma el 17 de enero de 1853. El libreto de Salvatore Cammarano está inspirado en el drama romántico español «El trovador» de Antonio García Gutiérrez. Al año siguiente fue dado a conocer con grandioso éxito en Barcelona. La crítica de la época destaca ante todo el espíritu renovador (II) del músico parmesano. Por entonces se dijo que su obra contenía melodías nuevas y originales, formas rítmicas modernas por su sistemática reiteración, y por encima de todo su tono dramático, vivo, enérgico. Verdi era, en efecto, un hombre comprometido con su época.

En la actualidad, si bien toda la trama operística del teatro verdiano no puede sostenerse en la misma «verdad» que él apreciaba, por razón evidentemente de la época, nos queda, en cambio, la posibilidad de adentrarnos más en su complejo y nada desdeñable mundo musical. A través, principalmente, de estas grabaciones efectuadas con todo rigor y con medios totalmente actuales, es posible gozar de una partitura que, a pesar de todo, conserva un encanto y un positivo interés.

En esta ocasión todos los medios se han conjuntado para ofrecernos una versión ejemplar: equilibrada, dramática y contenida al mismo tiempo. Voces de auténtica talla que alcanzan las cimas interpretativas en este género. La aparición en nuestro mercado discográfico de esta ópera en su versión íntegra puede calificarse de verdadero acontecimiento: la colección ANGEL, dedicada a obras fundamentales de gran magnitud, puede llegar a un sector cada vez más extenso. Si esto fuera una realidad, nos sentiríamos muy orgullosos. — A. S.

guía de conciertos

FECHA	LOCAL	CONCIERTO
DICIEMBRE		
23 sáb. 22.15 h.	Palau	El Pessebre de Pau Casals. Orfeo Català. Orquesta Ciudad de Barcelona. Olga Iglesias, soprano. Montserrat Aparici, contralto. Jaume Baró, tenor. Josep Simorra, barítono. Raimon Torres, bajo. Dirección: Enric Casals. (1. ^a audición.)
26 mart. 18 h.	Palau	El Pessebre de Pau Casals. Orfeo Català. Orquesta Ciudad de Barcelona. Olga Iglesias, soprano. Montserrat Aparici, contralto. Jaume Baró, tenor. Josep Simorra, barítono. Raimon Torres, bajo. Dirección: Enric Casals. (2. ^a audición.)
29 viern. 22.15 h.	Palau	El Pessebre de Pau Casals. Orfeo Català. Orquesta Ciudad de Barcelona. Olga Iglesias, soprano. Montserrat Aparici, contralto. Jaume Baró, tenor. Josep Simorra, barítono. Raimon Torres, bajo. Dirección: Enric Casals. (3. ^a audición.)
ENERO 1968		
1 lun. 18 h.	Palau	El Pessebre de Pau Casals. Orfeo Català. Orquesta Ciudad de Barcelona. Olga Iglesias, soprano. Montserrat Aparici, contralto. Jaume Baró, tenor. Josep Simorra, barítono. Raimon Torres, bajo. Dirección: Enric Casals. (4. ^a audición.)
12, 15, 16, 17 y 18	Palau	VI Ciclo de Audiciones para la iniciación musical de los escolares. Canción de cuna en el mundo. Montserrat Alavedra, soprano.
12 viern. 22.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Marçal Gols. Radu Aldunescu, violoncelista. Obras de Josep Soler , Haydn y Beethoven .
14 dom. 11 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Concierto matinal. Repetición del programa anterior.
15 lun. 22.15 h.	Palau	Johanna Martzy, violinista. Istan Hajdu, pianista. Obras de Vivaldi , Beethoven y homenaje a Fritz Kreisler . (Asociación de Cultura Musical.)
19 viern. 22.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Eduard van Remoortel. Leonova Milà, pianista. Obras de Ravel . Resto de programa a determinar.
21 dom. 11 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Concierto matinal. Repetición del programa anterior.

ROMEO Y JULIETA

Proyección de la película «Romeo y Julieta», de Paul Czinner, partitura de Prokofiev.

Horarios: Laborables tarde, a las 6; noche, a las 10.30. Festivos matinal a las 11 h.; tarde a las 3.30, 6.30 y 10.30.

El film se proyectará todos los días a partir del 19 de diciembre a excepción de las sesiones correspondientes al «Pessebre» de Pau Casals.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

GUIA MUSICAL

Temporada 1967/68. 23 diciembre 1967. Núms. 10/11.

Edición extraordinaria de 18.000 ejemplares.

Editado por «Palau de la Música Catalana - Departamento de Publicidad».

NOTA IMPORTANTE: La redacción de GUIA MUSICAL publicará en esta sección la noticia de todos los conciertos que se celebren en Barcelona. Rogamos a los organizadores el envío de programas y cuantas noticias crean interesantes para su inserción en estas páginas.



No pida un vermouth
pida un MARTINI
Percibirá entonces el sabor incomparable que
le ofrece esta armoniosa mezcla
de vinos de calidad y
plantas aromáticas seleccionadas que,
en el transcurso de varias generaciones
ha afirmado su mundial prestigio
Pídale «On the rocks»

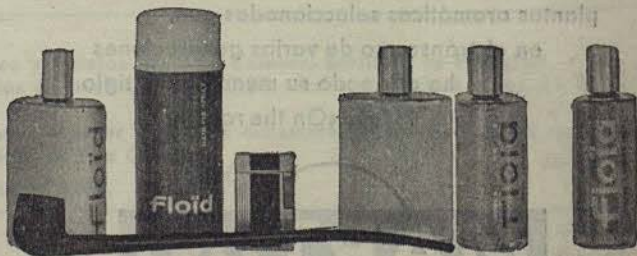
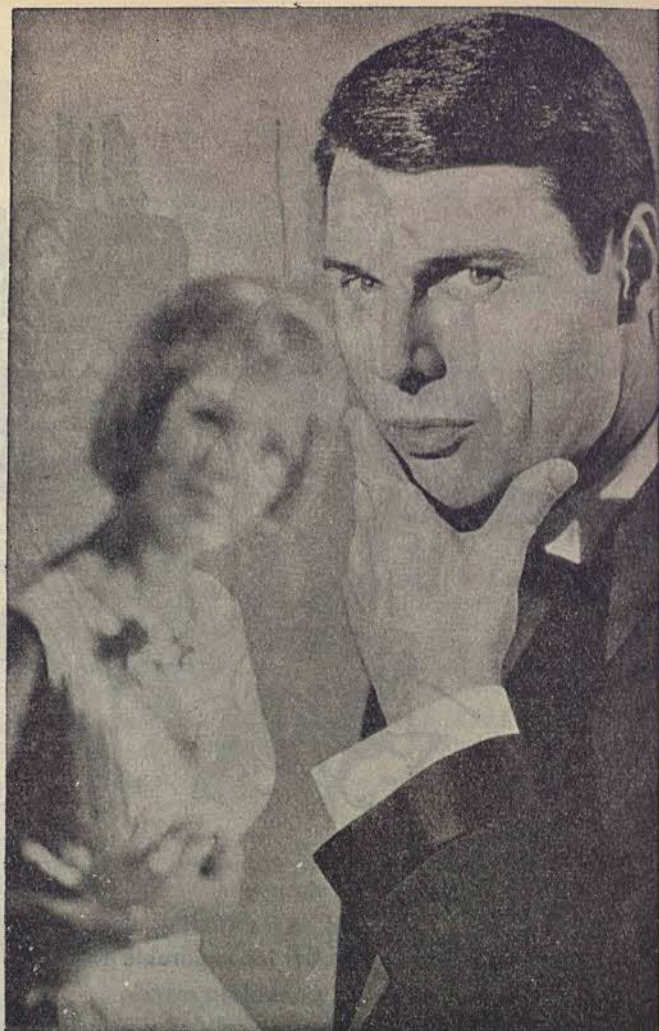


120
millones de
hombres en más
de 50 países
usan los famosos
productos Floïd

En el mundo entero, el hombre elegante recurre a los mejores productos, tanto para su satisfacción personal como por la impresión que desea causar de hombre impecable.

FLOÏD, tan conocido por su acreditado AFTER-SHAVE, ideal para después del afeitado, ha creado además la mejor serie que existe de perfumería para caballero. La base científica unida a los mejores componentes naturales garantiza la calidad de los productos FLOÏD.

Se obtienen en sus dos series:
Internacional
y Luxe



Floïd en Europa:

ALEMANIA - AUSTRIA - BELGICA - ESPAÑA - FINLANDIA
FRANCIA - GRAN BRETAÑA - GRECIA - HOLANDA - ITALIA
NORUEGA - PORTUGAL - SUECIA - SUIZA

Floïd

after-shave lotion
foam after-shave spray
electric pre-shave lotion
electric pre-shave spray
foam shaving-cream spray

hair tonic lotion
hair-lix & spray
cologne for men
deodorant-spray
toilet-soap